Carbonard Crown

カルボナードクラウン 1

東雲水生

ACTION COMICS
COMIC HIGH'S BRAND

Carbonard Crown
Shinonome Mizuo

「うたばしゃ」

Carbonard Crown

Minionette Roman

Carbonard Crown

カルボナードクラウン

1

東雲水生

ACTION COMICS
COMIC HIGH'S BRAND

Carbonard Crown

Shinonome Mizuo

FUTABASHA

Carbonard Crown

カルボナードクラウン

Shinonome Mizuo 東雲水生

1

ACTION COMICS
comic FLAPPER
FUTABASHA

Contents

第1話　お姫様見つけました。……3
第2話　あたしを守るひと……35
第3話　はじめてのガーデンパーティー……67
第4話　それぞれの休日……99
第5話　嵐の予感……115
第6話　やさしい秘密……139

あとがき……177

clatter
creak
THE WEATHER IS VERY NICE!!
I WONDER WHERE I SHOULD EAT BREAKFAST TODAY.
HUH?
THE BIRDS SEEM TO MAKING QUITE A FUSS.
chirp
FATHER, MOTHER, ARE YOU BOTH DOING WELL?
TODAY, I...
rustle
chirp

CHAPTER 1 I FOUND A PRINCESS.

第1話 お姫様見つけました。

THE FIRST EPISODE OHIMESAMA MITSUKEMASHITA

ピィ
chirp
カサ
rustle
カサ
ピィピィ
HUH?
SOMEONE'S HERE.

SUCH A BEAUTIFUL GIRL...
SHE REALLY LOOKS LIKE SNOW WHITE!!
thump
ドキ ドキ
BUT I WONDER WHO SHE IS?
SHE'S NOT A STUDENT OF ENISHIDA ACADEMY, RIGHT?
ENISHIDA (金雀枝) = CYTISUS SCOPARIUS
WAH!
THAT LITTLE KID LOOKS EXACTLY LIKE A DOLL!!
WHAT EXACTLY ARE THEY LOOKING AT?
chirp
crash
バサ
サ
ouch
THERE'S A NEST IN THE TREES ABOVE HERE
I THINK IT'S PROBABLY THIS LITTLE ONE'S HOME!
shocked
ドキ!
AH!
WHAT LANGUAGE ARE THEY SPEAKING!?
ARE THEY FOREIGNERS!?
FALLING OUT FROM A TREE SURPRISED ME!

rustle
STOP
S..
ピィ
ピィ
chirp
ピィ
AH...
OH NO
しまった
ぴょこ
GRAB
WERE YOU PEEKING?
SUCH BAD MANNERS

chirp
AH.
THEY CAN SPEAK JAPANESE.
I... I'M SORRY BUT...
IF YOU TOUCH IT, THEN THE SCENT OF HUMANS WILL ATTACH TO THE CHICK.
AND THE PARENTS WON'T TAKE CARE OF IT ANYMORE.
Hmm
OH!!
YOU REALLY KNOW A LOT.
BUT...
THEN, HOW CAN WE HELP IT?
dash
dash
JUST WAIT RIGHT THERE!!
pant
UMM...
YOU CAN USE THIS.

dump
GENTLY..
chirp
GOT IT!!
GREAT!!
MY NAME IS PEARL.
EH...
WHAT'S YOUR NAME?
A...
AIKO
FUJISAKI AIKO!!

STOP!!
DON'T JUST GO AND DECIDE TO GIVE OUT MY NAME.
AIKO!! NICE TO MEET YOU.
AND THIS PERSON IS...
WITH SOME COMMONER FROM A FOREIGN COUNTRY?
WHY DO I HAVE TO BE SO FRIENDLY...
RUBY!? ARE YOU AND THE OTHERS HERE!!
I DIDN'T ASK HER TO
BUT AIKO HELPED US OUT
WE'RE ALREADY FRIENDS, RIGHT?
AH- UMM
むーっ
Muh-

WHAT'S GOING ON?
Whistle
Wah!
THIS TIME IT'S SOMEONE THAT LOOKS LIKE A PRINCE!!
I BELIEVE I TOLD YOU NOT TO GO AND WANDER OFF ON YOUR OWN
AH...
shocked
びくっ!
I...I'M SORRY! LAZULITE ONII-SAMA!
YOU
EH...
NO.. IT'S NOT LIKE..
HAVE MY SISTERS BOTHERED YOU IN ANY WAY?
I SEE
THEN THAT'S FINE.
SISTERS.. SO THEY'RE ALL SIBLINGS?
grip
STILL
HE HAS A REALLY COMMANDING PRESENCE.
SO MUCH THAT HE'S A LITTLE FRIGHTENING..

rustle
THEN, IF YOU'LL EXCUSE US...
slump
A DREAM?
ding
dong
AH!
THE BELL SIGNALING THE END OF BREAKFAST!!
chirp
dazed
STILL—
IS THIS THE CONTINUATION OF A DREAM?
OR A SCENE OUT OF A STORY BOOK?
BUT THIS EVENT THAT HAPPENED AFTER ENTERING THE FOREST WAS ALMOST ENOUGH FOR ME TO FORGET THAT
I WENT SEARCHING FOR A PLACE TO EAT BREAKFAST.

CHIRP...
THE PLACE WHERE I LIVE, ENISHIDA ACADEMY,
IS LOCATED BY ITSELF ON A SMALL ISLAND THAT IS SEPARATED FROM THE MAINLAND.
THE ACADEMY GOES FROM GRADE SCHOOL TO UNIVERSITY. ALL STUDENTS LIVE IN THE DORMS. TRANSPORTATION TO HERE IS BY A FIXED SCHEDULE OF BOATS OR DURING AN EMERGENCY, HELICOPTERS.
IT'S AS IF ENISHIDA WERE ITS OWN COUNTRY.
I'M HUNGRY
EVEN THOSE AFFILIATED WITH THE ACADEMY DON'T HAVE AN EASY TIME COMING TO AND GOING FROM HERE.
THEN DOES THAT MEAN THOSE PEOPLE ARE AFFILIATED WITH THE ACADEMY..?
III-1
AH..
UMM..

YES.
THEN, I GUESS I'LL GO RETRIEVE IT.
TODAY WAS ISHIDA-SAN'S TURN TO BE ON DAY DUTY, RIGHT? DID YOU BRING THE DAILY JOURNAL?
EH~
WHAT IS IT? CLASS REP.
AH
WAS THAT SO?
sigh
IF I DON'T HURRY BACK TO CLASS,
HOMEROOM IS GOING TO START.
FUJISAKI-SAN IS DILIGENT AS USUAL~
THAT'S WHY IT'S FINE
TO LEAVE THAT SORT OF WORK TO HER
snicker
LIKE I THOUGHT, IT'S YOU-
click
AH!?
shocked

THE ONES FROM THIS MORNING!!
YEP. IT'S A SUDDEN THING, BUT WE'RE TRANSFERRING INTO THIS CLASS.
QUARTZ CITY, PART OF THIS ACADEMY, IS A SISTER CITY TO...
IT'S AIKO.
AIKO!!
THE CAPITAL OF THE KINGDOM OF SPINEL SO WE CAME HERE AS EXCHANGE STUDENTS.
LET'S ALL BE FRIENDS.
I'M PEARL CARBONARO!
NICE TO MEET YOU.
EXCHANGE STUDENTS FROM SPINEL KINGDOM!?
THIS ISN'T A DREAM, RIGHT!!

COULD...
YOU INTRO-DUCE YOUR-SELF?
HUH?
YOUR CHOICE OF WORDS
IF YOU WANT TO KNOW MY NAME
MANNERS DICTATE THAT YOU STATE YOUR NAME FIRST.
...WHY?
DO I HAVE TO SPEAK MY NAME FIRST?
...THIS IS A GATHERING OF UNCIVILIZED RUFFIANS.
...I CAN SEE THE TYPE OF UPBRINGING YOU HAVE HAD.
どよっ。
waver
What did she say?
Who knows...
A... ANYWAYS...
FUJISAKI!?
YES!?
YOU SEEM TO BE ACQUAIN-TED WITH THEM. AND YOU'RE ALSO THE CLASS REP.
COULD YOU LOOK AFTER THESE EXCHANGE STUDENTS?
O...
OK!!

smile
AIKO, WE'RE IN THE SAME GRADE, HUH?
I'M HAPPY WE COULD BE IN THE SAME CLASS!!
YES!! ME TOO.
WHO WOULD'VE THOUGHT THAT YOU WOULD BE EXCHANGE STUDENTS I WAS REALLY SURPRISED
NOT
TO
EH.
THAT'S RIGHT, RUBY.
WE DON'T HAVE ZERO CONNECTIONS WITH AIKO ANYMORE.
SO YOU SHOULD PROPERLY INTRODUCE YOURSELF.
peek
.....
BE QUIET!!

peeved
CUT IT OUT ALREADY, RUBY!
GEEZ! EXACTLY WHO IS THE ONE WITH BAD MANNERS!
shout
YOU'RE TOO EASYGOING!
JUST LIKE THIS IDIOT HERE!!
shocked
THIS IS SO UNPLEASANT. I'M GOING HOME!!
AH
I...
I'M GOING HOME TOO!!
AH u
stir
IT SEEMS
THINGS HAVE BECOME RATHER TROUBLESOME
Slam
ARE YOU TWO REALLY THE SAME PEOPLE AS THE ONES FROM THIS MORNING!?
UMM

clip
clop
clip
WH...
rustle
WHAT?
WHAT IS THIS SOUND!?
clop
THEY SUDDENLY TRANSFERRED HERE AND THEN LEFT EARLY.
I WONDER IF THOSE TWO ARE GOING TO BE OK?
neigh
OH MY...
A...
HORSE!
I APOLOGIZE FOR SURPRISING YOU, MISS.
I HAVE SOMETHING TO ASK YOU, IF THAT'S ALRIGHT?
smile

O.. OK.
IF I CAN HELP OUT...
AND A BEAUTIFUL LADY TOO
WAH!
A PRETTY BLOND!!
MY NAME IS EMERALD CARBONARD.
I JUST CAME TO THIS ACADEMY TODAY SO I'M LOST.
COULD YOU TELL ME THE WAY?
CARBO...
THE SAME AS PEARL!!
W. WE'RE IN THE SAME CLASS. I'M FUJISAKI AIKO.
MIDDLE SCHOOL CLASS 3-1
OH... ARE YOU ACQUAINTED WITH PEARL?
MY!
WHAT A COINCIDENCE.
PEARL IS MY YOUNGER SISTER.
SO? IS SHE GETTING ALONG WELL IN CLASS?
EH HMM
FUFU
WHY DON'T YOU TELL ME ABOUT IT AS WE TRAVEL?
Grab
EH.
AH!!

EH?
SHE AND RUBY WENT HOME EARLY?
THAT KID REALLY DOESN'T CHANGE, DOES SHE?
IT'S MY FIRST TIME RIDING ON A HORSE! (AND I'M EVEN RIDING DOUBLE!)
CHP
THAT'S RIGHT.
THIS ISLAND HAS FOUR SUMMER-HOUSES, RIGHT?
Y..
YES.
CLOP
THEY'RE LOCATED IN EACH OF THE CARDINAL DIRECTIONS. THEY'RE A LANDMARK OF THIS ISLAND.
I THOUGHT THERE WAS ONLY ONE OF THEM, SO I GOT LOST..
I'D LIKE TO THANK YOU FOR ALL YOUR HELP, AIKO.
WOULD YOU LIKE TO COME BY THE MANSION?
MAN-SION?
IT'S A SPECIAL DORMITORY...
FOR THE CARBONARD FAMILY...

I'M BACK, BERYL.
PLEASE ESCORT THE GUEST HERE.
I'LL TAKE THIS ONE TO THE HORSE STABLE
4
5
H...
HUH?
dash
SPECIAL DORM!?
WHEN DID SOMETHING LIKE THIS...
NEE-SAMA! WELCOME BACK!
*NOTE: BERYL USES "BOKU"
MY NAME IS BERYL.
AND YOU ARE?
AH, I'M AIKO.
FUJI-SAKI...
PEARL!
WHERE DID YOU WANT ME TO BRING THIS TABLE!?

SAPPHIRUS~ HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU IN THE COURTYARD.
HEAVY!
GEEZ, DON'T MAKE IT SOUND LIKE THAT'S EASY. THIS TABLE IS HEAVY!
sigh はー
AIKO ♡
WHY ARE YOU HERE?
6
7
!?
Who is this?
THE CARBONARD FAMILY...
EXACTLY HOW MANY PEOPLE ARE IN IT!?

rustle
WHAT IS THIS RUCKUS?
Wa!
AIKO, LET'S HAVE TEA TOGETHER~
Kyah!
WHO IS THIS?
SEVEN SIBLINGS
AIKO FUJISAKI!
SHE'S A CLASSMATE OF RUBY AND MINE!!
O.. OK..
I'M VERY SORRY.
AND GARNET.
IT SEEMS YOU CONTINUED TO CRY ALL DURING CLASS WHICH WAS CAUSING TROUBLE FOR THE OTHER STUDENTS.
...LAZU NII-SAMA.
Gch
PEARL, RUBY.
I RECEIVED WORD FROM THE SCHOOL THAT YOU TWO LEFT EARLY.

...GARNET.
HOW MANY TIMES HAVE I TOLD EVERYONE THAT YOU ARE ALL BEARING THE RESPONSIBILITY OF THE CARBONARO FAMILY ON YOUR BACKS?
THEN WHY CAN'T YOU BEHAVE YOURSELF?
rustle
HIC
BUT...
I DIDN'T EVEN WANT TO COME TO JAPAN.
I DON'T WANT TO BE HERE!
WAH
I WANT TO GO HOME!
I WANT TO GO BACK TO SPINEL!
.....

I'M GOING HOME...!!
..I WON'T DO THAT.
NOW...
APOLOGIZE AND SWEAR YOU WON'T DO THIS AGAIN TOMORROW.
Dash!
GARNET!!
I'LL GO TOO!!
I'M MORE FAMILIAR WITH THIS ISLAND.
AIKO!?
THIS IS BAD.
WE HAVE TO CHASE AFTER HER NOW!!
WAIT, PEARL!!
OK!

OK.
IF YOU COULD HELP OUT THEN.
sigh
GARNET!
GARNET!?

ANYWAYS, WHY DIDN'T YOU DEFEND GARNET, BACK THEN!?
CAUSE.. LAZULITE NII-SAN WASN'T WRONG ABOUT WHAT HE SAID..
SO WHAT!!
THOUGH SHE'S THE SMALLEST ONE, GARNET SURE IS FAST~
SAPPHIRUS!! THIS ISN'T THE TIME FOR JOKES!?
IF YOU TWO DON'T HURRY
IT'S GOING TO GET DARK.
OK..
A...
AIKO!?
dash
ダッ!
AH.
COULD IT BE...!!
sigh
I THOUGHT SHE WOULD HAVE BEEN SCARED TO RANDOMLY RUN AROUND A FOREST UNFAMILIAR TO HER AT NIGHT.
OR IS IT?

MAMA...
I WANT TO GO HOME
ピィ
chirp
ピィ
ピィ
rustle
GARNET-CHAN!!
LIKE I THOUGHT!!
YOU HEADED FOR WHERE WE FOUND THE BABY BIRDS THIS MORNING
shocked
ピィ
PLEASE COME GET ME.
ピィ
ピィ
ピィ
MAMA...
DO YOU WANT TO...
MEET YOUR MOTHER?
YOU WERE LONELY, RIGHT?
I UNDER-STAND...

GARNET!!
rustle
I ALSO CAME TO THIS SCHOOL BY MYSELF WHEN I WAS ABOUT YOUR AGE...
!!
BUT YOU KNOW...
GARNET-CHAN HAS AN OLDER BROTHER AND SISTER WHO WILL COME GET YOU, RIGHT?
ISN'T THAT GREAT?
teary
Wahh
AIKO...
THANK YOU!!

happy
I'M GLAD YOU'RE OK.
WHEN I CAME BACK, NO ONE WAS AT HOME!!
GARNET.
I DON'T REALLY UNDERSTAND JAPANESE SOMETIMES
WHAT'S ARTLESS?
DOES EMERALD-SAN HAVE AN ARTLESS PERSONALITY?
GASP
YOU'VE CAUSED TROUBLE FOR EVERYONE.
APOLOGIZE.
UH...
UMM...
..DON'T JUST CRY.
GARNET!!
...?...

I'LL THANK YOU FOR YOUR HELP..
HOWEVER, YOU HAVE NO PLACE TO SAY ANYTHING ABOUT OUR AFFAIRS.
hesitant
ARE YOU BEING A LITTLE TOO HARSH?
SHE'S STILL SMALL
YOU SHOULDN'T JUST KEEP SCOLDING HER,
BUT EXPLAIN IT IN A WAY SHE WILL UNDER-STAND...
B... BUT...
I THINK IT'S IMPORTANT TO RECTIFY ANY MISTAKES.
!!
gently grab
Guh
I TOLD YOU NOT TO INTERFERE.
MY JAPANESE SHOULD HAVE BEEN UNDER-STANDABLE.

I'M GOING TO INTER-FERE!
I...
OK, OK LET'S STOP HERE
AND FOLLOW WHAT AIKO SAYS THIS TIME
Clap
ALSO, LAZULITE...
YOU ALSO UNDERSTAND RIGHT?
UH..
UMM...
Limp
AIKO, YOU REALLY ARE A LOVELY GIRL.
WELL, JUST RELAX

IN APPRECIATION FOR YOUR ASSISTANCE AND AS A SIGN OF FRIENSHIP, PLEASE HAVE DINNER WITH US!!
AS A GUEST OF HONOR OF THE IMPERIAL HOUSE OF CARBONARD!!
EH?
WHAT DID YOU JUST SAY?
HUH.. I DIDN'T TELL YOU?
casually
WE'RE PART OF THE ROYAL FAMILY OF THE KINGDOM OF SPINEL!
shocked
TH... THEN I...
collapse
WAS HOSTILE TOWARDS THE PRINCE OF A FOREIGN COUNTRY
DEAR MOTHER AND FATHER,
ON THAT DAY...
IT SEEMS AS IF I REALLY DID FIND A PRINCESS...
第1話✝終

チチチ chirp
ピィ
ピィ!
NN...
NN...
snuggle
AH...
THE WEATHER IS ALSO NICE TODAY
snooze
Jump up
WH...
dazed
WHERE EXACTLY AM I...
H...
HUH?

第2話 あたしを守るひと
THE SECOND EPISODE Atashi wo mamoruhito
THE PERSON THAT PROTECTS ME

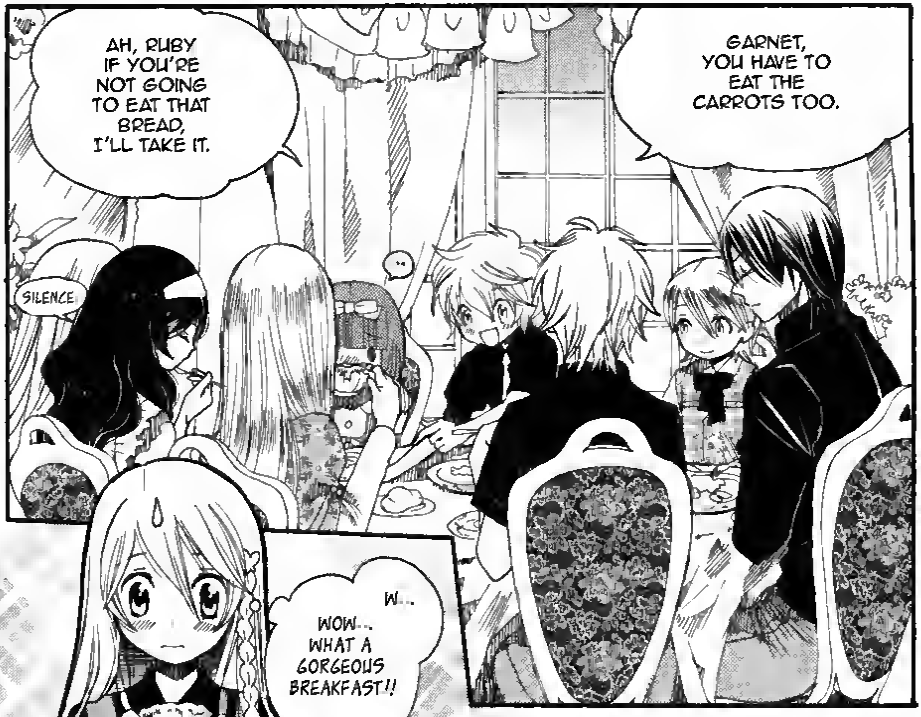
UMM...
WHY WAS I SLEEPING NEXT TO PEARL?
Pad
YESTERDAY, I MET THE CARBONARD FAMILY FOR THE FIRST TIME,
RODE ON A HORSE,
DEFIED A PRINCE...
AND...
down
A...
ANYWAYS, I'D LIKE TO GET A BREATH OF FRESH AIR.
UMM...
rustle

rustle
WAH...
SHE REALLY IS PRETTY.
ARE YOU...
EAVES-DROPPING AGAIN?
Gulp
G...
GOOD
MOR-NING...
timid

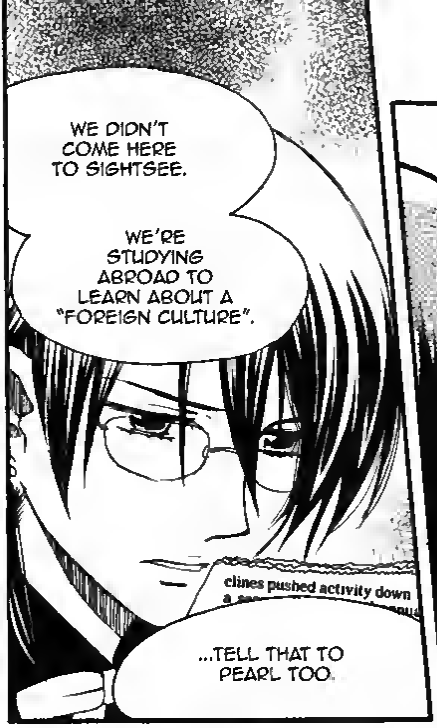
I HAD HEARD THAT JAPAN WAS AN ADVANCED COUNTRY, BUT...
THE MANNERS HERE ARE THE WORST
AH.
UMM... THAT'S...
AIKO!
GOOD MORNING!
hug
DID YOU SLEEP WELL?
AIKO? ♡
IT'S ALMOST TIME FOR BREAKFAST.
UMM.. I...
IT'S...
dash
WAH!
PEARL!?
Y... YAH.

GARNET.
WHAT ARE YOU DOING?
scrape
shocked

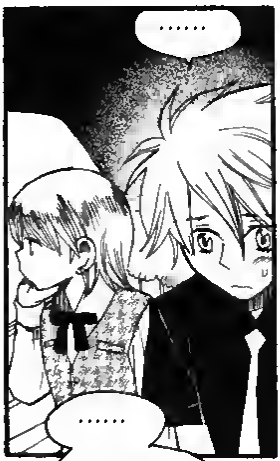
AIKO HAD IT REALLY TOUGH YESTERDAY~
YOU WERE SO PREOCCUPIED..
AND SO EMERALD NEE-SAN SAID THAT YOU SHOULD STAY OVER...
AH


AH, RUBY IF YOU'RE NOT GOING TO EAT THAT BREAD, I'LL TAKE IT.
GARNET, YOU HAVE TO EAT THE CARROTS TOO.
SILENCE
W...
WOW... WHAT A GORGEOUS BREAKFAST!!

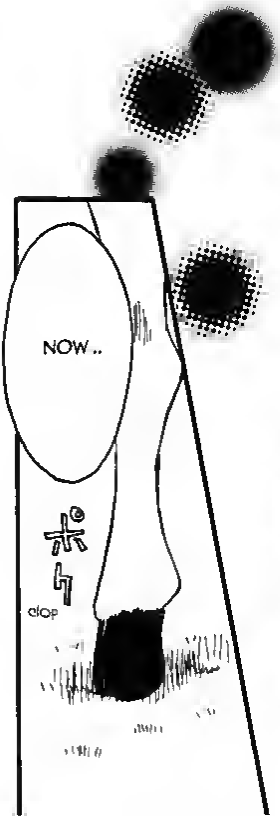
clap
NOW, EVERYONE
IF YOU DON'T GET PREPARED YOU'RE GOING TO BE LATE
AH, CHROME-SAN, GOOD MORNING
IS IT THAT TIME ALREADY?
whisper
N..
NO...
GARNET-CHAN..
DON'T YOU LIKE CARROTS?
NN...
THEN YOU SHOULD AT LEAST FINISH YOUR MILK AND FRUIT
IS THAT OK?
SIGH
Vroom


WE DIDN'T COME HERE TO SIGHTSEE.
WE'RE STUDYING ABROAD TO LEARN ABOUT A "FOREIGN CULTURE".
...TELL THAT TO PEARL TOO.

THAT GIRL... AIKO WAS IT?
GARNET'S REALLY ATTACHED TO HER!
SHE REALLY LISTENS TO HER.
SAPPHIRUS.


.....
.....
YES, NII-SAN...

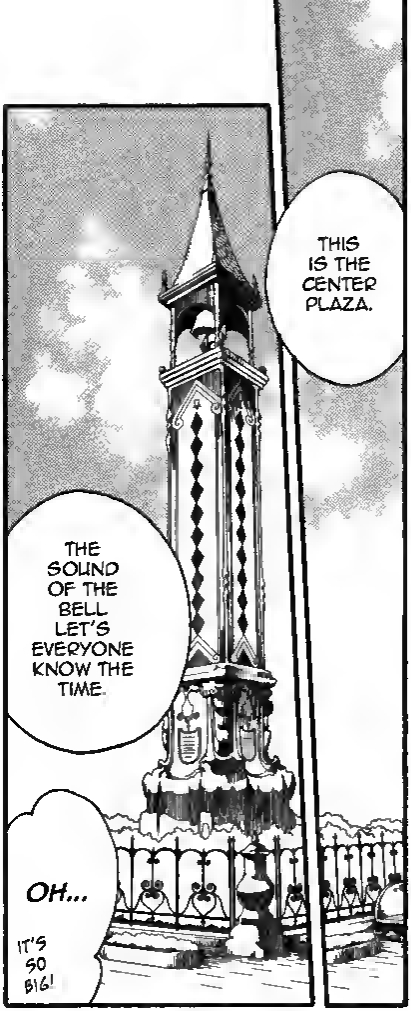
EH...
UH... UMM...
DON'T MAKE USELESS CONNECTIONS WITH OUTSIDERS.
IT WILL HINDER YOUR STUDYING.

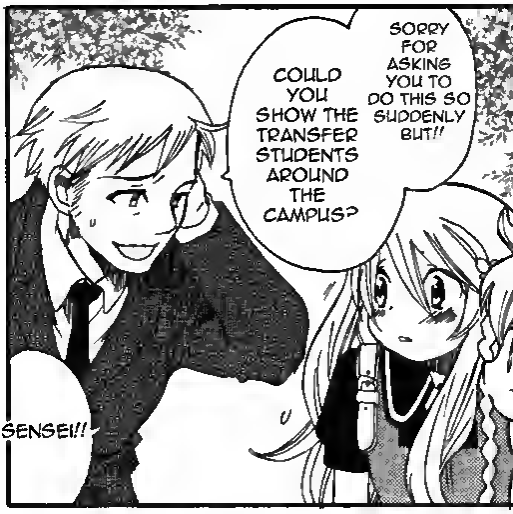

NOW..
ぴと
clop

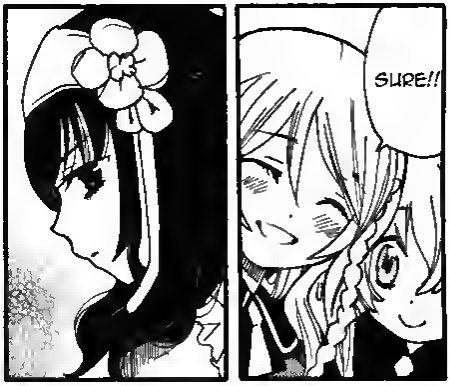
LET'S GO, ONYX.
GOING TO SCHOOL ON A HORSE...
neigh
gallop
rustle
THEN, WE'LL GO ON AHEAD.
YOU GUYS ALSO TAKE CARE!!
SO AIKO.
WE SHOULD ALSO GET GOING.
CUSTOMIZED UNIFORM
AH.. YES.
ON THURSDAYS, THE MIDDLE SCHOOL HAS CHOURE! (MORNING PRACTICE).
SO WE HAVE TO GO TO THE LECTURE HALL.
EHP

HEY.
WHO ARE THOSE PEOPLE?
TRANSFER STUDENTS? FOREIGNERS!?
SHE LOOKS JUST LIKE A DOLL!!
SO CUTE
CHOURE!? WHAT'S THAT?
EH
UMM..
IT'S WHERE EVERYONE LISTENS TO WHAT THE PRINCIPAL SAYS... SOMETHING LIKE THAT.
ARE THEY WITH THAT FUJISAKI-SAN?
IT SEEMS SHE'S LOOKING AFTER THE TRANSFER STUDENTS
FUUN...
SO THAT'S HOW A GOOD LITTLE KID BUILDS UP POINTS...
SNICKER
GASP

THE LECTURE HALL WAS BUILT USING MONEY DONATED BY HER PARENTS, RIGHT?
YAH... WHEN I LOOK AT THIS LECTURE HALL, IT REMINDS ME OF THAT
thud
thud
STOP...
HEY, AIKO. WHAT'S THE BUILDING I SEE OVER THERE? ♡
AIKO YOUR FACE LOOKS BAD. ARE YOU OK?
...?
TH... THANK YOU
THOUGH THE CORRECT WAY OF SAYING IT IS "YOU DON'T LOOK TOO WELL."
HEY, FUJISAKI!


THIS IS THE CENTER PLAZA.
THE SOUND OF THE BELL LET'S EVERYONE KNOW THE TIME.
OH...
IT'S SO BIG!


SORRY FOR ASKING YOU TO DO THIS SO SUDDENLY BUT!!
COULD YOU SHOW THE TRANSFER STUDENTS AROUND THE CAMPUS?
SENSEI!!


SURE!!

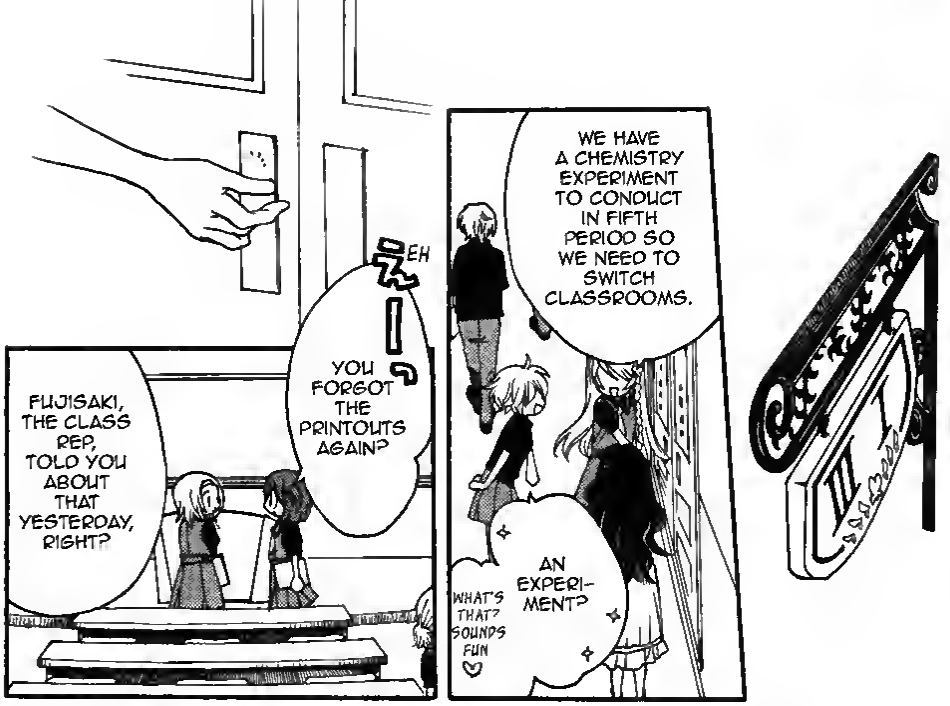
THE TALK ABOUT THE LECTURE HALL.
thump

JUST NOW..
WHAT WAS THAT?
EH?

I WONDER HOW MUCH SHE HEARD...
A... ABOUT THE LECTURE HALL...
MY PARENTS ARE MUSICIANS.
IT SEEMS THEY DONATED A LARGE SUM OF MONEY WHEN THE LECTURE HALL WAS CONSTRUCTED.
PERHAPS IN A ROUNDABOUT WAY, THEY WERE REFERRING TO THAT?
I SEE...
(THE DEEP COLOR OF HER EYES IS LIKE OBSIDIAN.
IT FEELS AS IF THEY WILL DRAW YOU IN.
THEY SEEM AS IF THEY COULD PERCEIVE ANYTHING.
AH
twinge
ドキン

click
?
Al...
WELL, YOU WERE RIGHT UNDER THE BELL.
LUNCH IS OVER SO WHY DON'T WE GO?
TH...
THAT SURPRISED ME!
chirp
tumble
RU...
RUBY-SAN TOO...
ding dong
wah!
hmph
HEY!!
W
WAIT, RUBY! LET'S GO TOGETHER...!!
Muh

.....
HMM?
I WAS JUST THINKING THAT EVEN THOUGH RUBY-SAN AND PEARL
ARE SISTERS, YOU TWO HAVE COMPLETELY DIFFERENT PERSONALITIES
HEH
SHE ALWAYS ACTS SO SELFISHLY!!
DON'T MIND HER. DON'T MIND HER.
O...
OK.
FROM MY POINT OF VIEW, PEARL IS THE ONE WHO IS INTERESTING THOUGH...
BLUSH
WAS THAT THE FIRST TIME SOMEONE SAID SOMETHING LIKE THAT TO HER?
AH HA HA! AIKO IS AN INTERESTING PERSON...
EH!?
THOUGH SHE LAUGHED AT ME BECAUSE OF WHAT I SAID...
IT SOMEHOW MADE ME HAPPY...
? ?
LET'S GO
IT'S FINE. IT'S FINE.

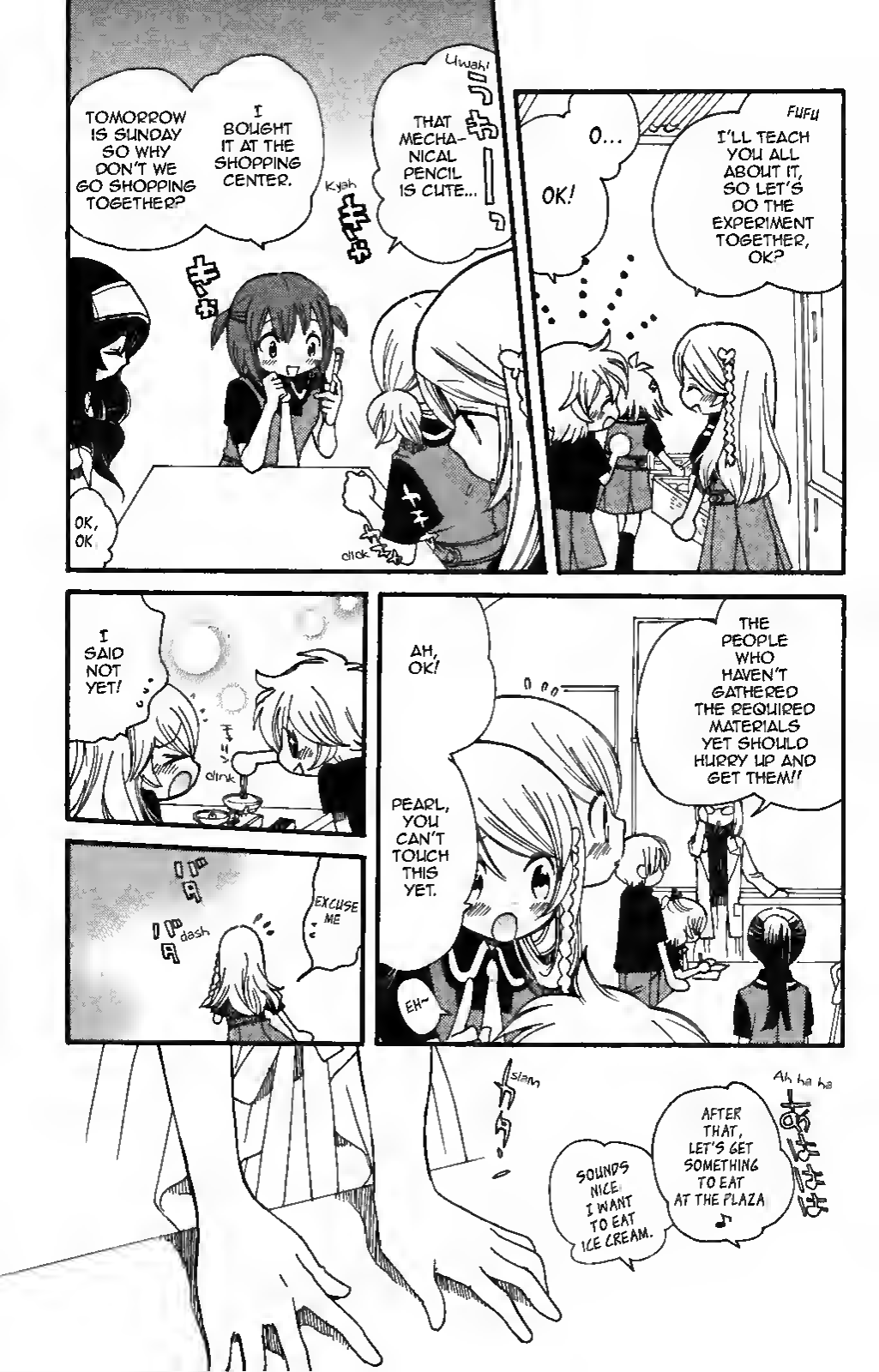

EH!?
YOU FORGOT THE PRINTOUTS AGAIN?
FUJISAKI, THE CLASS REP, TOLD YOU ABOUT THAT YESTERDAY, RIGHT?
WE HAVE A CHEMISTRY EXPERIMENT TO CONDUCT IN FIFTH PERIOD SO WE NEED TO SWITCH CLASSROOMS.
AN EXPERIMENT?
WHAT'S THAT? SOUNDS FUN

DID SHE TELL ME?
WELL, SHE TOLD YOU THAT, "YOU HAVE A MESSAGE FROM OUR TEACHER"
AH...
THEN WHAT IF INSTEAD...

I SAY "SHE DIDN'T TELL ME THE MESSAGE SO I FORGOT."
AND LEAVE IT AT THAT.
WAH... YOU'RE SO BAD... snicker
ANYWAYS, OUR TEACHER IS SOFT ON HER.
IF SHE'S AT FAULT THEN HE WON'T GET MAD.
AH HA HA
PROBABLY NOT.

slam
creak
click click click
march
.....
WHAT WE NEED TO BRING IS THE TEXTBOOK, OUR NOTEBOOK, AND SOMETHING TO WRITE WITH, CORRECT?
rattle
EH.
AH, YES.
AH...
UMM..
CLASS IS GOING TO START SOON.
I THINK ALL OF US SHOULD HURRY ON TO LAB...

理科室
SCIENCE LAB
HEY. L... LET'S GO.
rush
YAH...
WHAT'S ALL THIS?
U... UWAH!
ALL THAT'S LEFT IS THE BURNER AND-.
CALM DOWN, PEARL.
THIS IS MY FIRST TIME SEEING SOMETHING LIKE THIS
ARE THESE TOOLS TO BE USED IN THE EXPERIMENT?


TOMORROW IS SUNDAY SO WHY DON'T WE GO SHOPPING TOGETHER?
I BOUGHT IT AT THE SHOPPING CENTER.
Kyah
Uwah!
THAT MECHA-NICAL PENCIL IS CUTE...
OK, OK
click
O...
OK!
FUFU
I'LL TEACH YOU ALL ABOUT IT, SO LET'S DO THE EXPERIMENT TOGETHER, OK?
I SAID NOT YET!
clink
AH, OK!
PEARL, YOU CAN'T TOUCH THIS YET.
THE PEOPLE WHO HAVEN'T GATHERED THE REQUIRED MATERIALS YET SHOULD HURRY UP AND GET THEM!!
EH~
dash
EXCUSE ME
slam
SOUNDS NICE. I WANT TO EAT ICE CREAM.
AFTER THAT, LET'S GET SOMETHING TO EAT AT THE PLAZA
Ah ha ha

spray
grab
WHY AREN'T YOU HELPING OUT?
stir
WHAT ARE YOU DOING!?
KYAH... THAT'S COLD!!
UH OH...

YOU AREN'T HELPING OUT EITHER, RIGHT?
はぁ!?
JUST WHO DO YOU THINK YOU ARE!?
HEY, RUBY!!
MAYBE IT'S BETTER IF YOU APOLOGIZE...
SILENCE.
WH...
WHAT'S GOING ON!?
dash
WHAT EXACTLY ARE YOU DOING!?
I CAN'T BELIEVE THIS!!
EVEN THOUGH
WE DELIBERATELY HELD BACK FROM HELPING YOU OUT

AS TRANSFER STUDENTS, IN ORDER FOR YOU TO GET USED TO THIS SCHOOL AS QUICKLY AS POSSIBLE, FUJISAKI-SAN IS HELPING YOU OUT, RIGHT?
THAT'S WHY WE CHOSE NOT TO HELP YOU OUT.
Blush
Click
AS SOMEONE WHO DEFIED A PRINCE...
WHY DO YOU NOT SAY ANYTHING IN RETURN?
Gasp
EH...
GEEZ... THIS IS THE WORST...
U... UMM...

I...
WAS FRANTIC YESTERDAY.
BECAUSE GARNET-CHAN WAS...
THEN...
ARE YOU SAYING THAT YOU'RE DOING THIS "FOR SOMEONE ELSE'S SAKE?"
SO WHO EXACTLY IS GOING TO DEFEND YOU?
AH...
WHAT ARE YOU MUTTERING ABOUT!?
SLURP
HURRY UP AND APOLOGIZE!
AH.

clatter
HEY!?
WHAT ARE YOU TWO DOING...
roar
HII...
KYAHHH!?
AH!?

Wah!
SENSEI, THE FIRE...
POUR WATER ON IT! HURRY!!
Ah
PEARL!! GRAB THE EDGE!
HUH!?
O... OK!
Gasp
flap
flap

silence
し・・・ん
GASP
ガタガタ
IS... EVERYONE OK!?
WHAT EXACTLY....
UMM..
FU...
FUJISAKI-SAN.
FUJISAKI-SAN?
THANK GOODNESS YOU CALMLY DEALT WITH THE SITUATION.
NOT IT..
EH?

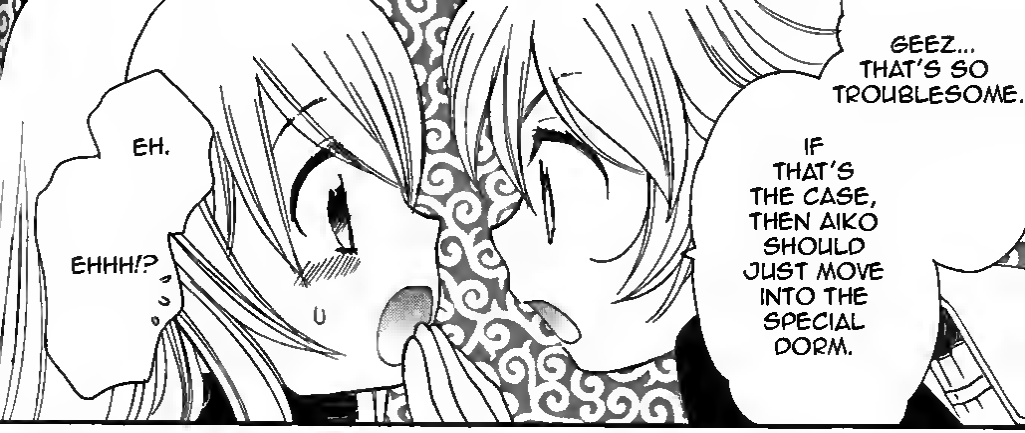
I CAN'T CRY.
I CAN'T ALLOW MYSELF TO CRY.
IF I'M A BAD GIRL, IT'LL CAUSE TROUBLE FOR MY PARENTS.
I'M ALWAYS THINKING ABOUT THAT.
THAT'S NOT IT
BECAUSE I'M ALWAYS WORRIED ABOUT PEOPLE'S PERCEPTION OF ME...
I CAN'T REALLY SAY WHAT I WANT TO EITHER...
BUT...
reach

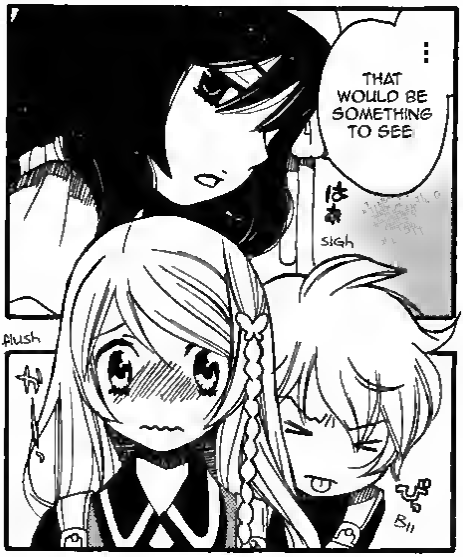
THANK GOODNESS, AIKO!!
NO ONE WAS HURT.
I'M GLAD THAT
AIKO AND I ARE BOTH FINE. ♡

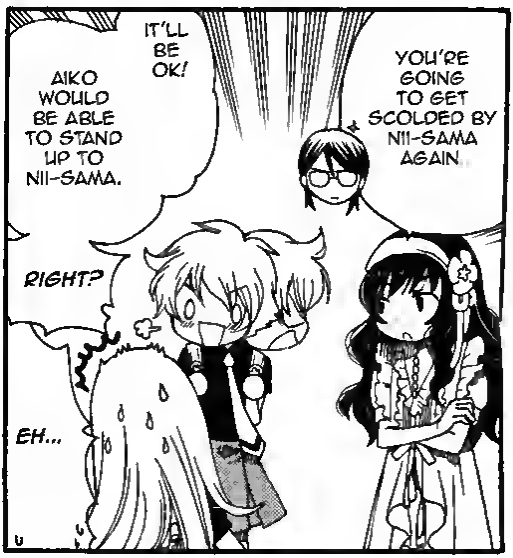
I WANTED TO TRY IT OUT...
AH...
IT'S TOO BAD WE COULDN'T CARRY OUT THE EXPERIMENT THOUGH.
THIS IS NO TIME TO BE SAYING CAREFREE THINGS LIKE THAT.
WHEN WE GET BACK, YOU'RE DEFINITELY GOING TO BE SCOLDED BY LAZULITE NII-SAMA
ﾊｯ!
WHEN THAT HAPPENS, I'LL ESCAPE TOGETHER WITH AIKO!!!
RIGHT, AIKO? ♡
ちら
glance
ぎゅ
grab
?
Hmph
AH...

DEFERRING TO NO ONE, SHE GIVES OFF AN IMPOSING
AND DIGNIFIED PRESENCE.
SHE'S A PRINCESS DOWN TO HER VERY CORE.
IN THE END...
I WAS ONLY PRETENDING TO PROTECT SOMEONE
AND ALWAYS FORSAKING MYSELF.
SO WHO EXACTLY IS GOING TO DEFEND YOU?

I NEVER KNEW SOMEONE WHO WOULD STAY BY MY SIDE LIKE PEARL.
AND ALSO...
I NEVER KNEW SOMEONE WHO WOULD TALK TO ME IN THAT MANNER.
SQUEEZE
AIKO...
LET'S HURRY ON BACK AND HAVE SOME TEA...
GRAB
EH!?
BUT I HAVE TO GO BACK TO THE DORMS...


EH.
EHHH!?
GEEZ... THAT'S SO TROUBLESOME.
IF THAT'S THE CASE, THEN AIKO SHOULD JUST MOVE INTO THE SPECIAL DORM.


THAT WOULD BE SOMETHING TO SEE
sigh
Blush


IT'LL BE OK!
AIKO WOULD BE ABLE TO STAND UP TO NII-SAMA.
RIGHT?
EH...
YOU'RE GOING TO GET SCOLDED BY NII-SAMA AGAIN.

I MYSELF, WANT TO STAY CLOSE TO THESE TWO.
U...UMM..
LET'S DO OUR BEST, AIKO!
IT'S NOT BECAUSE EVERYONE FORCED THIS RESPONSIBILITY ON ME.
OR BECAUSE MY TEACHER TOLD ME TO.

第2話✦終

第3話 はじめてのガーデンパーティー

The third episode Hajimete no garden party

CHAPTER 3· MY FIRST GARDEN PARTY

DEAR:
FATHER, MOTHER, ARE YOU DOING WELL?
RIGHT NOW, THE TRUTH IS..
FATHER, MOTHER, ARE YOU DOING WELL?
RIGHT NOW, THE TRUTH IS..
FUFU
OK, IT'S DONE!
AIKO, IT REALLY SUITS YOU!!
TH...
THANK YOU VERY MUCH, EMERALD-SAN
THEN, LET'S HURRY TO THE INNER GARDEN.
WE HAVE TO PREPARE FOR THE PARTY
MY
PIOP
tie

AH.
YES.
THE ROYAL FAMILY OF THE KINGDOM OF SPINEL CAME HERE AS EXCHANGE STUDENTS.
I WAS CALLED HERE TO THEIR SPECIAL DORM IN ORDER TO TAKE PART IN A GARDEN PARTY.
...I CAN'T POSSIBLY WRITE THAT IN THE LETTER
IT WOULD SHOCK THEM
BECAUSE, EVER SINCE
I MET RUBY-SAN AND THE OTHERS IN THE FOREST...
I FEEL AS IF I'VE BEEN CONSTANTLY IMMERSED IN A DREAM FROM WHICH I CANNOT WAKE
AMAZING
EVEN THE DESSERTS GLITTER LIKE JEWELS
HEY AIKO.
HAVE YOU SEEN PEARL?
Giddy

.....
rustle
slide
rustle

THANK YOU, CHROME-SAN.
HOWEVER, RUBY AND PEARL HAVE YET TO ARRIVE.
MY.
GEEZ...
WHAT IS UP WITH PEARL?

NOW, I'VE BROUGHT HOT, BLACK TEA.
IS EVERYONE HERE?

WAAH!
ALL OF THEM LOOK SO PRETTY AND DELICIOUS!
I DON'T KNOW WHERE TO START!
AIKO NEE-SAMA!
HE CALLED ME NEE-SAMA
IF YOU LIKE, I CAN FETCH THE DESSERTS FOR YOU.
JUST KINDLY TELL ME WHICH ONES YOU FANCY.
smile
TH.. THANK YOU, BERYL-KUN.
BUT SINCE THEY'RE SO MANY DIFFERENT KINDS, IT'S SO HARD TO DECIDE.
Ah ha ha
THEN WHY DON'T YOU START FROM ONE END AND WORK YOUR WAY TO THE OTHER?
GARNET-CHAN, WHY DON'T YOU TELL ME WHICH ONES YOU LIKE TOO?
.....

hide
...?
sneak
creak
OH!
IT'S OPEN.
IT'S OPEN.
♪
peep

I WONDER WHAT'S IN IT?
WHERE DID HE HIDE IT~
NII-SAMA'S GOT THAT NASTY PERSONALITY, BUT HE'S QUITE HANDSOME~
JUST NOW, I NOTICED LAZU NII-SAMA READING A LETTER ON THE VERANDA.
THAT MUST BE SOME KIND OF LOVE LETTER!!
startled
...WHAT ARE YOU DOING?
smash
EH.
UH...UMM...
knock
THAT'S...

EH?
WH...WHAT'S WRONG?
AH, SAPPHIRUS.
GOING INTO NII-SAN'S ROOM WITHOUT PERMISSION...
EXACTLY WHAT ARE YOU...
WHAT ARE YOU DOING?
LET'S BURY THE FRAGMENTS IN THE GARDEN!
THEY MIGHT NOT BE FOUND.
HE'S NOT YOU!!
THERE'S NO WAY HE WOULDN'T NOTICE!?
WHAT DID YOU DO, PEARL!!
YOU SURPRISED ME WHEN YOU SUDDENLY CALLED OUT...
SO SAPPHIRUS IS ALSO AN ACCOMPLICE.
WH...

meow
meow
WHAT ARE YOU TWO DOING?
IN LAZULITE-SAMA'S ROOM?
AH!
OH! IT'S CHROME-SAN.
clink
IF YOU JUST DECIDE TO GO IN THE ROOM ON YOUR OWN, I'LL GET CHASTISED.
OK, HURRY ON TO THE INNER GARDEN
EH, UH.
UMM...
IT'S BEEN TWO WEEKS SINCE COMING TO JAPAN...
SO HOW ARE THINGS GOING AT ENSHIDA ACADEMY?

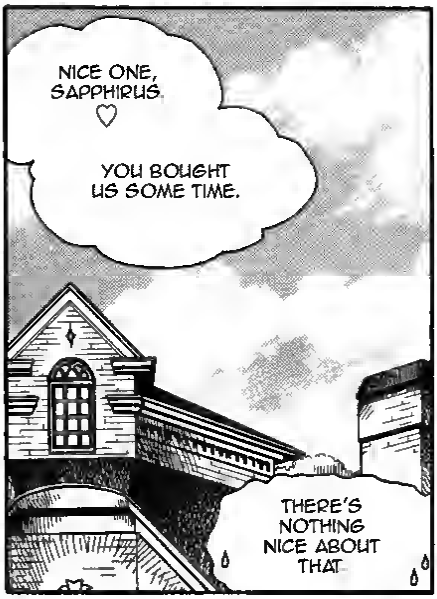
silence
YOU TWO ARE THE ONES CAUSING THE MOST TROUBLE.
YOU LEFT SCHOOL EARLY ON THE FIRST DAY. ON THE NEXT DAY THERE WAS A FIRE IN THE LAB.
AND THEN THE NEXT DAY, PEARL FELL ASLEEP IN CLASS.
THOUGH THE TEACHER ASKED RUBY TO READ OUTLOUD, YOU IGNORED HIM
I... WONDER WHAT THEY'RE SAYING?
ESPECIALLY RUBY AND PEARL...
A...AIKO IS SUPPOSED TO LOOK AFTER US...
THAT SHOULD BE LIMITED TO SCHOOL RELATED FUNCTIONS, RIGHT?
WHY DOES SHE NEED TO COME ALL THE WAY TO THIS DORM FOR THAT...
clatter
BUT MOST OF ALL...
WHY IS THAT GIRL LIVING IN THIS DORM!?

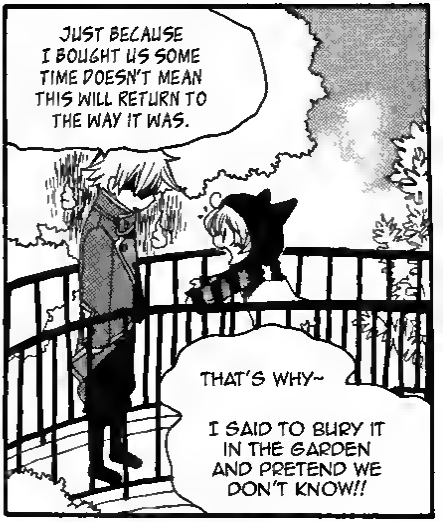
SHE WAS THE ONE WHO SAVED THE TWO OF THEM FROM THE FIRE INCIDENT
WHY DON'T YOU PHRASE IT LIKE THIS INSTEAD.
WE ARE IGNORANT ABOUT HOW "COMMONERS" LIVE.
.....
MY, HOW RUDE OF YOU.
HOWEVER...
IF SHE IS THE ONE THAT SAVED THEM
THEN AIKO'S EXISTENCE IS NECESSARY FOR US
WHAT DO YOU THINK?
.....
WHAT'S WRONG?
YOU'RE NOT EATING ANYTHING AT ALL.
UMM
IT'S BETTER IF YOU DON'T KNOW.
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT?
ARE THEY HAVING A FIGHT?

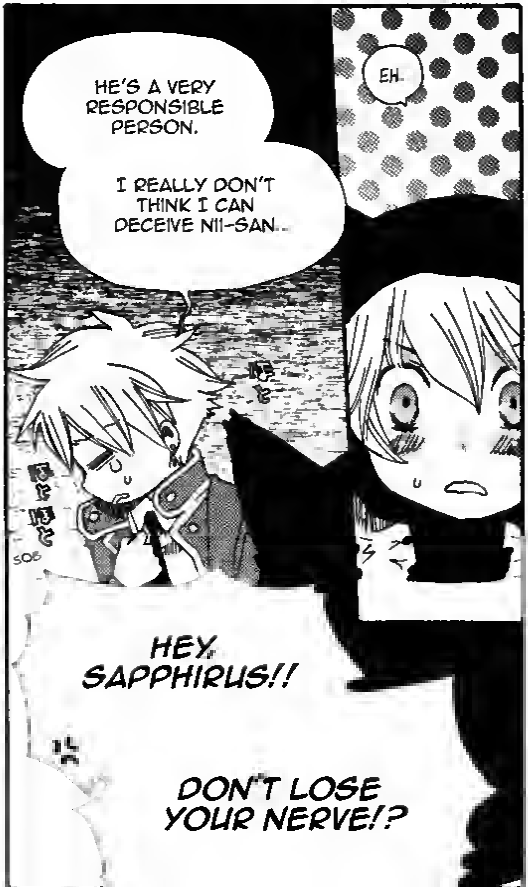
YES, WE DON'T HAVE THAT ONE TODAY.
BUT IN ITS PLACE, WE HAVE A STRAWBERRY TART.
SIGH
IIII . IT'S NOT THE SAME.
IT'S NOT THERE.
EH?
THE ONE I LIKE WHICH HAS STRAWBERRIES AND CREAM
IT'S NOT THERE.
WHAT'S WRONG? YOU DON'T WANT TO EAT ANY OF IT?
THERE'S MANY OF THEM WHICH LOOK REALLY DELICIOUS.
WHY DON'T WE GO CHECK IT OUT TOGETHER?

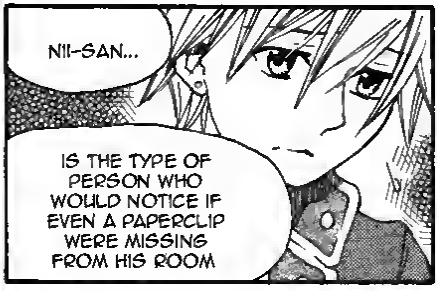
rustle
!!?
NI...NII-SAN, WHERE ARE YOU GOING?
I MADE AN APPEARANCE AT THE TEA PARTY.
I'M GOING BACK TO MY ROOM.
YOUR...ROOM!?
WHAT ABOUT IT?
AH, THAT'S RIGHT!
IT'S BEEN A WHILE, SO WHY DON'T WE PLAY SOME CHESS?
DO SOMETHING.
prod
...WHAT'S GOING ON?
SINCE YOU ALWAYS LOSE, YOU'RE NORMALLY AGAINST PLAYING ME.
T... TRUE.

SO IT'S OK?
I'LL GO GET THE BOARD THEN
OK.
LET'S SEE HOW LONG YOU CAN LAST.


NICE ONE, SAPPHIRUS.
YOU BOUGHT US SOME TIME.
THERE'S NOTHING NICE ABOUT THAT.


JUST BECAUSE I BOUGHT US SOME TIME DOESN'T MEAN THIS WILL RETURN TO THE WAY IT WAS.
THAT'S WHY~
I SAID TO BURY IT IN THE GARDEN AND PRETEND WE DON'T KNOW!!


EH.
HE'S A VERY RESPONSIBLE PERSON.
I REALLY DON'T THINK I CAN DECEIVE NII-SAN.
SOB
HEY, SAPPHIRUS!!
DON'T LOSE YOUR NERVE!?


NII-SAN...
IS THE TYPE OF PERSON WHO WOULD NOTICE IF EVEN A PAPERCLIP WERE MISSING FROM HIS ROOM

AH
WHAT ARE YOU DOING?
collapse
EH!?
thump
AH, AIKO. SORRY ABOUT THAT.
EVEN THOUGH WE'RE FINALLY HAVING A PARTY
WHAT ARE YOU DOING HERE?
I'D ALSO LIKE FOR PEARL TO BE THERE..
A...
ANYWAYS, YOU SHOULD JUST GO PLAY CHESS WITHOUT DOING ANYTHING TO RAISE SUSPICIONS!!
YOU BETTER NOT LOSE!?
WHAT'S WRONG?
grab
AIKOOO!
..THIS..
rummage
TH... THAT'S IMPOSSIBLE...

I SNUCK INTO LAZU NII-SAMA'S ROOM AND BROKE HIS PAPERWEIGHT...
EHHH!?
THAT'S WHY I TOLD HIM WE SHOULD HAVE JUST BURIED IT TO DESTROY THE EVIDENCE!!
scream
"TRYING TO HIDE THE CRIME"
HMM ..
THE WAY IT IS.
EVEN IF WE GLUE IT BACK TOGETHER, IT'LL BE OBVIOUS...
UU ..
TRUE ..
rustle
BUT ISN'T IT LIKE HOW SAPPHIRUS-SAN SAYS?
WON'T LAZULITE-SAN DEFINITELY NOTICE .
THAT'S HOW IT WILL TURN OUT.
GYAH!
R...
RUBY.. SAN!!
I CAN'T TAKE ANYMORE OF THIS...

screech
Hmph
YOU REALLY ARE AN IDIOT.
BECAUSE YOU DO NOTHING BUT IDIOTIC THINGS.
glance
WH...!!
WHY DID YOU SAY "IDIOT" TWICE!?
RUBY-SAN...
IS SHE USING JAPANESE FOR MY SAKE?
AH.
WHY DON'T YOU SAY THAT CAT OF YOURS WENT IN THE ROOM AND BROKE IT?
THAT WOULD BE NICE
HUH?
YOU DON'T EXPECT ME TO TAKE PART IN SOMETHING IDIOTIC LIKE THAT DO YOU?
*RUBY USES THE PHRASE (片棒担ぐ) KATABOU KATSUGU
down
しゃんっ
A...
AGAIN WITH THE IDIOT...
Mukya!

GARNET.
HAVE YOU STILL NOT EATEN ANYTHING YET?
shocked

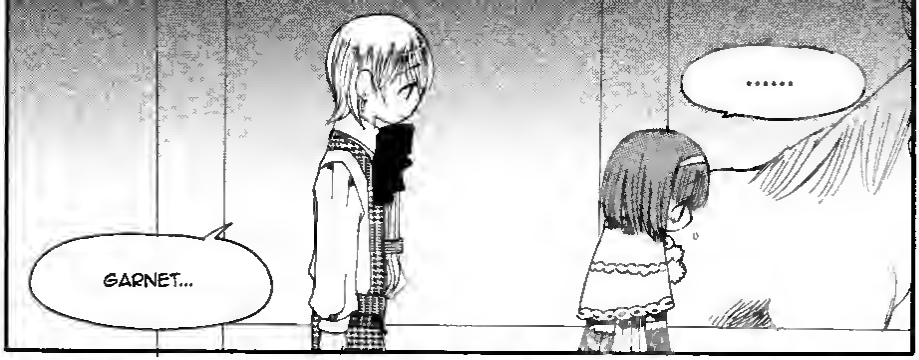
A... ARE YOU OK, PEARL?
WHAT DOES "KATABOU KATSUGU" MEAN?

OH MY, GARNET.
EMERALD ONEE-SAMA, I'LL CHASE AFTER HER.

AH!!
dash

AH, AIKO ONEE-SAMA ISN'T HERE.
ARE YOU WAITING SO YOU TWO CAN EAT TOGETHER?
.....

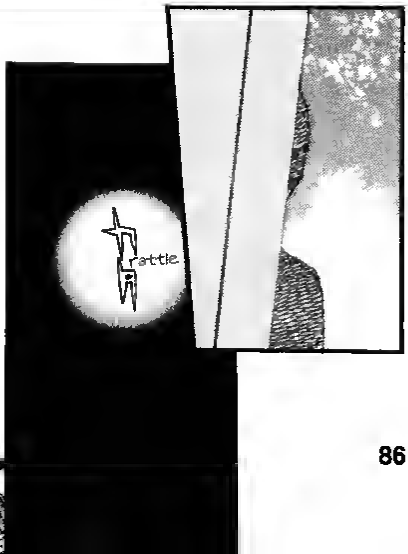
OH MY.
I WONDER IF SHE WENT TO LOOK FOR AIKO.
.....
BUT STILL, ISN'T THIS A WONDERFUL GET-TOGETHER FOR THE CARBONARD FAMILY?
SO SPLENDID THAT NO ONE IS HERE.
GARNET, SO YOU WERE HERE!!
YOU CAN'T WANDER INTO THE STABLES ALONE.
Gasp
Short


GARNET...
.....

.....

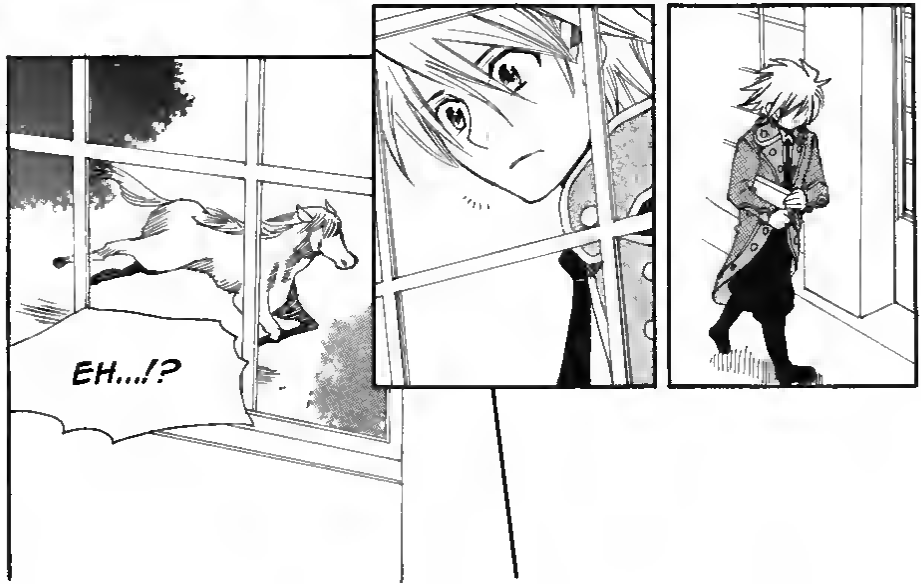
WHY WON'T YOU..
BE FRIENDS WITH ME?

whirrr
EH..


rattle

ヒヒーン
whinny
ドスッ
stomp
...!!
GARNET!!
WATCH OUT...!!

AH...
AH...!!
grab
drag
...!!
Ш.
crash


EH...!?

EH?
THIS SOUND IS...
ヒヒーン
whinny
ONYX!?
WHAT'S WRONG? WAIT!
パカッ
パカッ
パカッ
Gallop
ONYX...
WHY!?
HE'S NOT THE TYPE TO GO WILD LIKE THAT...
STOMP

AH, UMM RUBY-SAN
UMM..
down
IF IT'S OK WITH YOU, I WAS WONDERING IF YOU WOULD HELP PEARL AS WELL.
OK!!
UMM
WHAT IS IT?
JUST HURRY UP AND SAY IT.
sigh
LIKE I SAID, TELLING ME TO HELP OUT IS..
AH!?
dash
struggle
WHAT'S WRONG, CORAL?
SUDDENLY..
thump

EH...
RUBY-SAN!!
SHOVE
thud

Aiko!!
whinny
THERE, THERE.
CALM DOWN, ONYX.

ONYX!!
WHY..? YOU'RE NOT THE TYPE TO RAGE LIKE THAT.
IT LOOKS LIKE YOU WERE STUNG BY A THORN.
WAS IT BECAUSE OF THAT?
neigh
THERE. THERE.
huff
ONYX!!
.....
shout
AIKO!?
YOU'VE DONE SOMETHING RECKLESS AGAIN!
I WAS SCARED FOR YOU-
PEARL...
I'M SORRY, I JUST...
grab

BERYL, WHAT HAPPENED!?
WERE YOU...
HE'S FINE.
HE JUST HIT HIS HEAD AND HAS A SLIGHT CONCUSSION.
IS EVERYONE ALL RIGHT!?
HUH?
WHY IS A GLASS SHARD IN A PLACE LIKE THIS?
...IS THIS MY PAPERWEIGHT?
...DON'T MAKE THAT EXPRESSION.
I'M JUST GLAD GARNET IS OK.

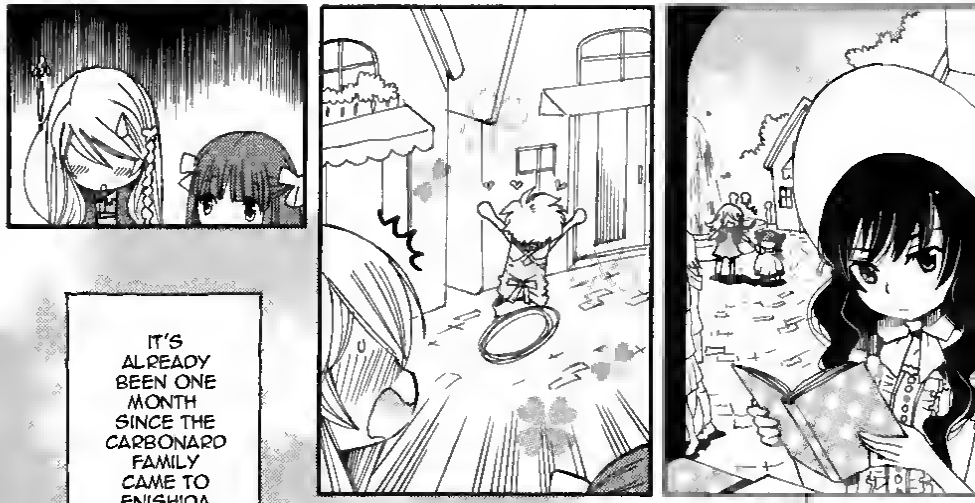
EH... PEARL!!?
GYAH!
WHEN DID IT FALL FROM MY POCKET!!
WHAT ABOUT OUR HARD WORK UP UNTIL NOW!?
WHAT'S WRONG?
Y...
YES...?
CORAL WENT INTO YOUR ROOM AND BROKE IT.
UMM...
MY APOLOGIES, NII-SAN.
I SEE.
NO. IT'S FINE
MY ROOM?
IT WAS UNLOCKED?

ANYWAYS...
IT'S GOOD THAT EVERYONE IS OK.
U... UMM.
THANK YOU, RUBY-SAN.
BY THE WAY SAPPHIRUS,
WEREN'T WE GOING TO PLAY CHESS?
EH...
AH, YES.
I'LL GO GET IT

IT'S NOTHING.. I WAS JUST RETURNING THE FAVOR.
thump
AH...
I DIDN'T DO IT FOR YOUR SAKE.
Eh he
RUBY, SO YOU DO HAVE A GOOD SIDE.
IT WAS A HECTIC THOUGH ENJOYABLE TIME
AND SO THE CURTAIN CLOSED ON THE GARDEN PARTY OF THE CARBONARO FAMILY.
UWAH... AIKO~
THERE, THERE

.....
AT THAT TIME...
NONE OF US REALIZED..
AND THAT'S WHY...
rattle
THE FAINT SOUND OF DARK FOOTSTEPS...
SLOWLY APPROACHING
第3話＋終

bright
第4話 それぞれの休日
The fourth episode Sorezore no kyujitsu
CHAPTER 4: A RESPECTIVE VACATION
Uwah!
SHOPS!! THEY HAVE SHOPS!!
LET'S HURRY UP AND GO, AIKO!!
WHAT'S, THAT!? AIKO!!
AIKO
P... PLEASE CALM DOWN.
ANYWAYS, LET'S TRY NOT TO GET SEPARATED.
SINCE THERE ARE SO MANY PEOPLE



IT'S ALREADY BEEN ONE MONTH SINCE THE CARBONARO FAMILY CAME TO ENISHIDA ACADEMY.

TODAY IS SUNDAY...

IN ORDER TO FAMILIARIZE THEM WITH THE FACILITIES ON THE SCHOOL GROUNDS,

I'M SHOWING THEM AROUND THE SHOPPING DISTRICT TODAY.

AH!!

AIKO! I'D LIKE TO EAT THAT! ♡

EH?

THE SOFT ICE CREAM?

WHAT ABOUT GARNET-CHAN?

AND RUBY-SAN?

HE WOULD DEFINITELY NOT LET US WALK AND EAT AT THE SAME TIME.

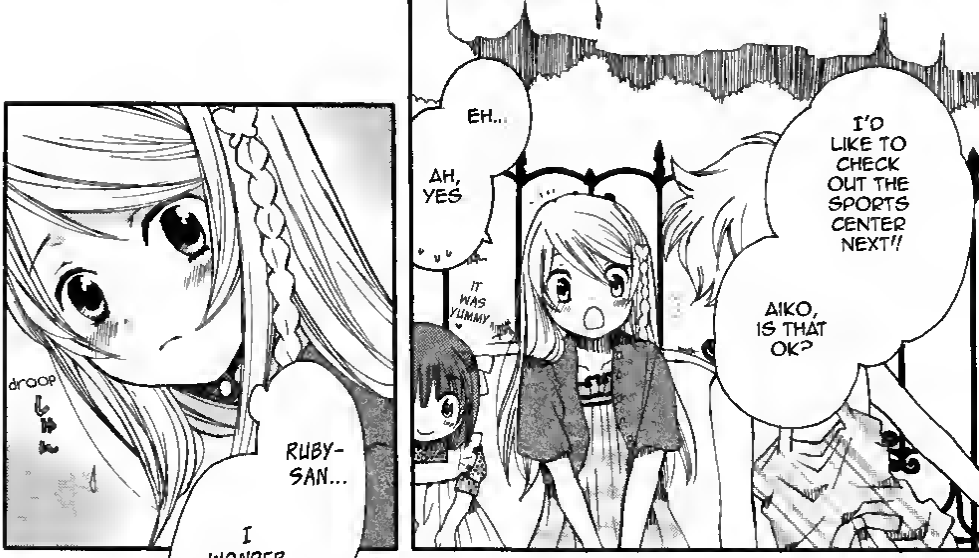
WOULD SAY *THAT'S BAD MANNERS.*

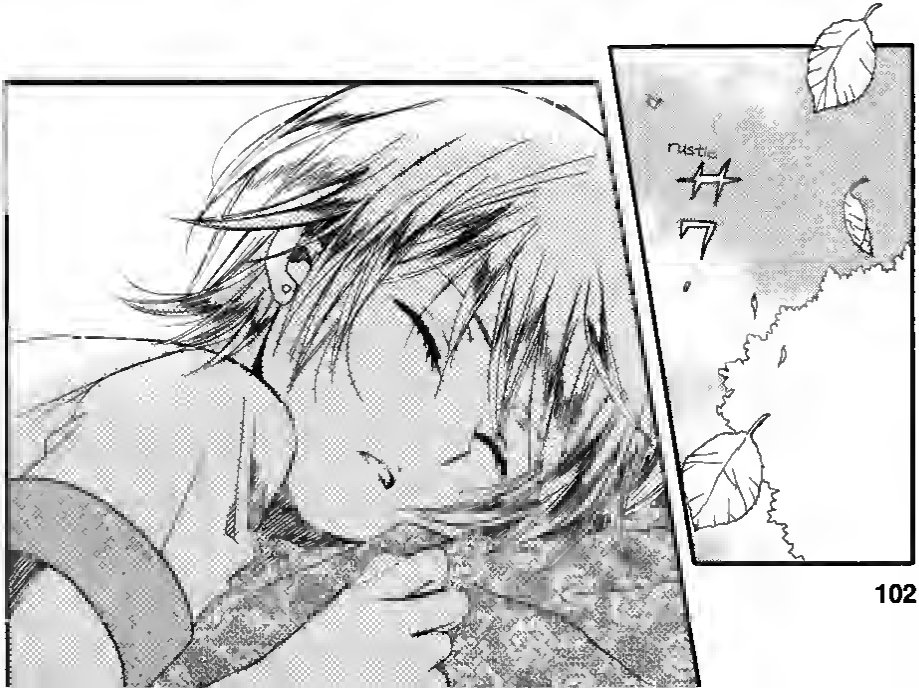
sigh

I DON'T WANT ANY.

IT'S BAD MANNERS

WHEN YOU WERE BACK IN THE SPINEL KINGDOM...
DO YOU GO OUT ABOUT TOWN?
HMM
SOMETIMES. IT WAS TO HELP US LEARN ABOUT SOCIETY.
THOUGH WE WERE ALWAYS SURROUNDED BY GUARDS.
THAT'S WHY THIS IS MY FIRST TIME HAVING A RELAXING SHOPPING TRIP LIKE THIS!!
I'M GLAD YOU'RE ENJOYING YOURSELF!!
I'M ALSO...
THANK YOU, AIKO. ♡


EH...
AH, YES
IT WAS YUMMY
I'D LIKE TO CHECK OUT THE SPORTS CENTER NEXT!!
AIKO, IS THAT OK?
droop
RUBY-SAN...
I WONDER IF SHE'S NOT HAVING A GOOD TIME.


rustle
7

sway
rustle
ガサッ
neigh
ブルル
I WAS RIDING ONYX AND WENT PAST A FOREST.
WELL, BERYL
WASN'T THAT WHAT YOU WERE DOING BEFORE YOU TOOK A NAP?
NO...
OH?
BERYL, DID YOU WAKE UP?
EMERALD ONEE-SAMA ..
I SAW A DREAM..

WE WERE BACK IN OUR HOMELAND...
.....
STAYING HERE LIKE THIS WITH JUST THE TWO OF US
IS WHEN I'M AT MY MOST RELAXED, BERYL.
BERYL.
slide
rustle
YES.
ONEE-SAMA .

UU...
I GIVE UP.
I JUST CAN'T WIN.
WHAT'S WRONG?
AREN'T YOU PLAYING THIS GAME AS IF YOU'RE ALREADY CONVINCED THAT YOU'RE GOING TO LOSE?
UU .O
JAPAN HAS A GAME SIMILAR TO CHESS KNOWN AS "SHOGI"
DID YOU KNOW THAT?
HEH!!
I DIDN'T KNOW THAT.
WHAT IS COMPLETELY DIFFERENT FROM CHESS IS THAT
YOU CAN USE THE PIECES YOU'VE CAPTURED TO FIGHT.
THE CAPTURED PIECES THAT REMAIN LOCKED UP, OR THE PIECES THAT ARE EXPLOITED...
I WONDER WHICH ONE HAS THE MORE CRUEL FATE...

SAPPHIRUS.
YOU'RE NOT STUPID ENOUGH TO BE IGNORANT THAT YOU'RE BEING USED AS A SHIELD.
HOWEVER.
IT'S FINE FOR YOU TO BE THAT WAY.
I WOULDN'T UNDERSTAND SOMETHING LIKE THAT...
IT'S DIFFICULT TO SAY...
YOU...
JUST HAVE TO LISTEN TO WHAT I SAY.

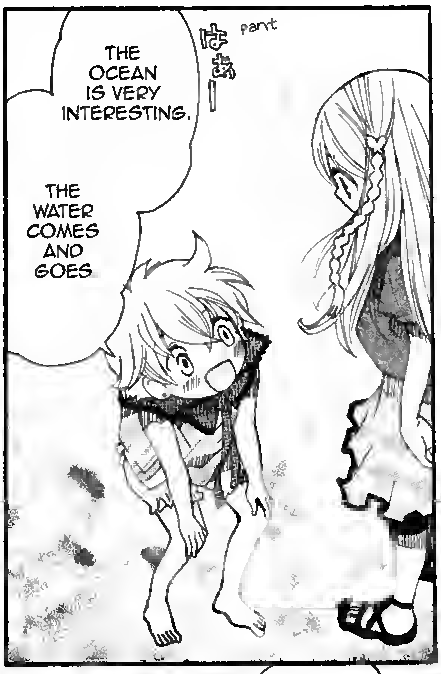
YES.
NII-SAN.
AH...
THEN I'LL RESERVE A COURT NEXT TIME AND WE CAN GO.
OK
THAT WAS FUN.
I'D LIKE TO TRY OUT TENNIS NEXT~
hah
grit

THE OCEAN!!
I CAN SEE THE OCEAN!!
rustle
W-, WAIT, PEARL!
WAH!
zoom
IT'S BIG~
AND WIDE!!
YES!
I WANT TO GO!!
YOU CAN GO DOWN TO THE BEACH FROM OVER THERE
WOULD YOU LIKE TO GET CLOSER?
plink

rustle
Kyah!
WAI...
WERE YOU... NOT ENJOYING YOURSELF TODAY?
U... UMM ..

I HAVEN'T SAID ANYTHING LIKE THAT, HAVE I?
B...
BUT..
Ah ha ha あはは
WHY DON'T YOU FOLLOW THEIR EXAMPLE?
IT'S UP TO YOU WHETHER YOU WANT TO GAZE AT MY EXPRESSION OR NOT...
BUT DON'T JUST GO AND DECIDE ON YOUR OWN ABOUT WHAT I'M FEELING.
I'VE...
DONE IT AGAIN...
AIKO...
!!

Ah ha ha
IT'S VAST NO MATTER WHERE YOU LOOK.
AND THE WATER IS VERY SALTY!!


pant
THE OCEAN IS VERY INTERESTING.
THE WATER COMES AND GOES

IS IT...
SO RARE FOR YOU TO SEE THE OCEAN?
YEP!

SPINEL, THE KINGDOM WHERE WE LIVE...
IS A SMALL COUNTRY SURROUNDED BY MOUNTAINS.
SO WE HARDLY EVER GET TO SEE THE OCEAN!!
AH...!!
THEN...
AT THAT TIME, WAS SHE...
AH
rumble

RICE IN A TRIANGLE SHAPE!!
THE EGG IS ROLLED UP!!
EH? YOU DON'T USE A FORK OR KNIFE?
Wah!
I PACKED LUNCH
WOULD YOU LIKE TO TRY THIS?
Ah
THAT'S RIGHT.
UWAH!! WHAT IS THIS!?
RUBY-SAN, DO YOU LIKE IT?
Ru...
uu
I'M PLEASED THAT YOU LIKE IT.
IS IT THAT UNCOMMON?
Is
YOU KNOW..
I...
I DID IT AGAIN!
Ah
TO BE ABLE TO EAT WITH JUST YOUR HANDS. JAPAN REALLY DOES HAVE WONDERFUL TYPES OF MEALS!
INTERESTING!! DELICIOUS!!

IF...
I DON'T WANT TO DO SOMETHING, I WON'T DO IT.
TODAY ALSO. IF I FOUND IT BORING, I WOULD HAVE GONE HOME RIGHT AWAY
THIS TOO...
...
IF I DIDN'T WANT TO EAT IT...
I WOULD NOT.

squabble
YOU REALLY ARE ANNOYING, YOU KNOW?
munch
GEEZ... WHY DON'T YOU JUST BE HONEST AND SAY IT TASTES GOOD?
THERE ARE THINGS ABOUT "JAPAN" THAT PEARL AND THE OTHERS DON'T KNOW ABOUT.
I ALSO KNOW NOTHING ABOUT THE COUNTRY THAT PEARL AND THE OTHERS CAME FROM.
I WONDER WHAT KIND OF PLACE IS THE KINGDOM OF SPINEL...?

第4話＋終

SO HOW ARE THINGS GOING ON YOUR END?
clatter
YES. THERE HASN'T BEEN ANY MOVEMENT.
I SEE... WE COULDN'T MOVE AROUND ON OUR END EITHER.
BUT, AS LONG AS "HE" IS HERE...!!
rustle
FINALLY.. SOME SUITABLE WEATHER HAS ARRIVED
YES... THAT'S TRUE.
WELL... ABOUT THAT....
IT'S ONLY A MATTER OF TIME.

第5話 嵐の予感

Arashi no yokan

CHAPTER 5:
PREMONITION OF A STORM

crackle
HUH?
THUNDER?
rumble
SINCE THE COMPUTER WAS FINALLY FREE, I WAS GOING TO LOOK UP INFORMATION ABOUT THE KINGDOM OF SPINEL
THAT'S TOO BAD.
CHE THAT SUCKS
SORRY TO INTERRUPT ALL OF YOU WHEN YOU'RE USING THE COMPUTER,
BUT EVERYONE PLEASE STOP AND HURRY ON HOME!!
EH
THE THUNDERSTORM IS ONLY GOING TO GET WORSE AND WORSE.
UMM
FU..
FUJISAKI-SAN...

From
Sumire Fujisaki
Ikou Fujisaki
VIA AIR M
To
Aiko Fujisaki
Enishida-Gakuen
Japan
THIS WAS MIXED UP IN MY MAIL.
THIS IS ADDRESSED TO YOU, RIGHT?
Y..
YES?
.....
TH...
THANK YOU FOR HANDING IT TO ME DIRECTLY!!
IT'S NOTHING.
I JUST THOUGHT IT'D BE BETTER FOR YOU TO RECEIVE IT FASTER.
.....
HEY..
IS THE RUMOR THAT YOU'RE LIVING IN THE SPECIAL DORM, TRUE?
AH.
YES.
FOR NOW
.....

TH...
THEN, I'LL SEE YOU TOMORROW.
AH, OK SEE YOU LATER
AIKO!!
WE'RE BACK!
.....
rush,
I FINISHED UP MY CLEANING DUTIES~
THOUGH RUBY DIDN'T HELP AT ALL
AIKO, DID YOU FINISH SEARCHING FOR WHAT YOU WANTED?
AH, NO. UMM...
WHAT IS THIS?
YOU'RE READING A LETTER? WHO IS IT FROM?
IT'S BY AIRMAIL
CALM DOWN.
IT'S FROM MY PARENTS.
THEY'RE ON A TOUR THROUGH EUROPE RIGHT NOW

WHAT WAS THAT JUST NOW?
WAS I JUST IMAGINING IT?
YOUR PARENTS ..
WHAT DID THEY WRITE
I SEE- THAT'S GREAT!
HUH?
I CAN'T READ JAPANESE KANJI.
HEHE
はぁ
SIGH

YOU'RE AN IDIOT.
exhale
I HAVEN'T STUDIED KANJI SO IT CAN'T BE HELPED!
SO ARE YOU TRYING TO JUSTIFY NOT STUDYING?
U... UMM...
I'M THE CAUSE OF THIS?
YOU DON'T NEED TO CALL ME AN IDIOT...
EVEN MORE SO.
PEEKING AT SOMEONE ELSE'S LETTER IS THE WORST OF MANNERS
wah
PEARL!
THOUGH THEY'RE THE SAME AGE,
DOES THE MATERIAL THEY STUDIED DIFFER SO MUCH BETWEEN THEM?
STILL...

I'M AN ONLY CHILD, SO I THINK...
I'M A BIT JEALOUS OF YOU TWO.
THAT'S WHY...
YOU'RE... JEALOUS?
WHAT?
thump
UMM... I REALLY CAN'T EXPRESS THIS WELL BUT...
I WAS WONDERING WHY YOU'RE SO MEAN TO PEARL.

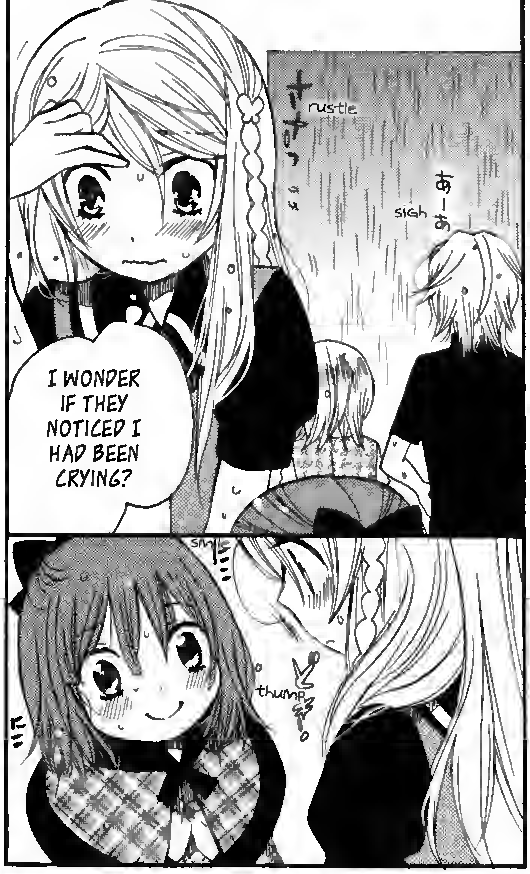
ARE
NOT
EH?
JUST BECAUSE WE'RE SIBLINGS...?
ALL SHE DOES IS ANNOY ME!!
YOU DON'T KNOW ANYTHING!
SO DON'T SAY SUCH HAPPY-GO-LUCKY THINGS LIKE THAT!!
Pant
Pant

tearing up
close

rumble
I SEE ..
SO THAT'S HOW IT IS.
rustle
thunder

IT'S TRUE THAT...
I DON'T REALLY KNOW MUCH ABOUT THEM.
BUT...
splash
ANYWAYS, LET'S TAKE SHELTER FROM THE RAIN AT THE ARBOR OVER THERE.
splash
JUST LIKE I THOUGHT, IT'S RAINING.
ARE YOU OK, BERYL?
rustle
Y..YES SOMEHOW...

AIKO...
NEE-SAMA?
YOU'RE OUT HERE IN THIS POURING RAIN?
IF YOU DON'T HURRY ON BACK, YOU'LL CATCH A COLD!
grab
dash
AH?
OK!!
LET'S HURRY ON OVER THERE!


rustle
sigh
I WONDER IF THEY NOTICED I HAD BEEN CRYING?
snif
thump

SIGH... WE'RE OUT OF LUCK HERE.
WHO WOULD HAVE THOUGHT IT WOULD RAIN THIS MUCH?

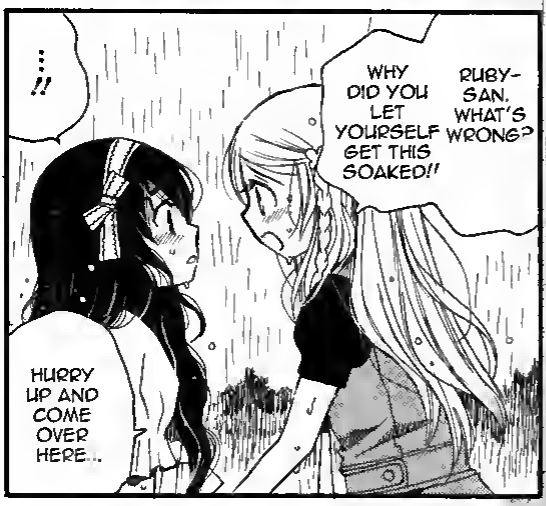
THOUGH THE ORIGINAL REASON WE CAME HERE IS BECAUSE GARNET-CHAN WAS BEGGING TO SEE THE LITTLE BIRD'S NEST.
EH?

I CAN STILL HERE THE PITTER PATTER OF RAIN.
GARNET-CHAN?
YOU SEEM REALLY HAPPY?
YES! IT'S MY FIRST TIME GETTING SOAKED BY RAIN.
IT'S REALLY FUN!!

I WANTED TO SEE
IF THE LITTLE BIRD WAS OK
THE LITTLE BIRD..
FROM WHEN WE FIRST MET...?
YES
THE TIME WHEN WE...
WERE YOU PEEKING?
SUCH BAD MANNERS
FIRST MET...?
Uu
WE'VE FOUND SHELTER FROM THE RAIN BUT...
IT DOESN'T LOOK LIKE IT'S GOING TO STOP ANYTIME SOON.
I WONDER WHAT
RUBY-SAN THINKS OF ME.

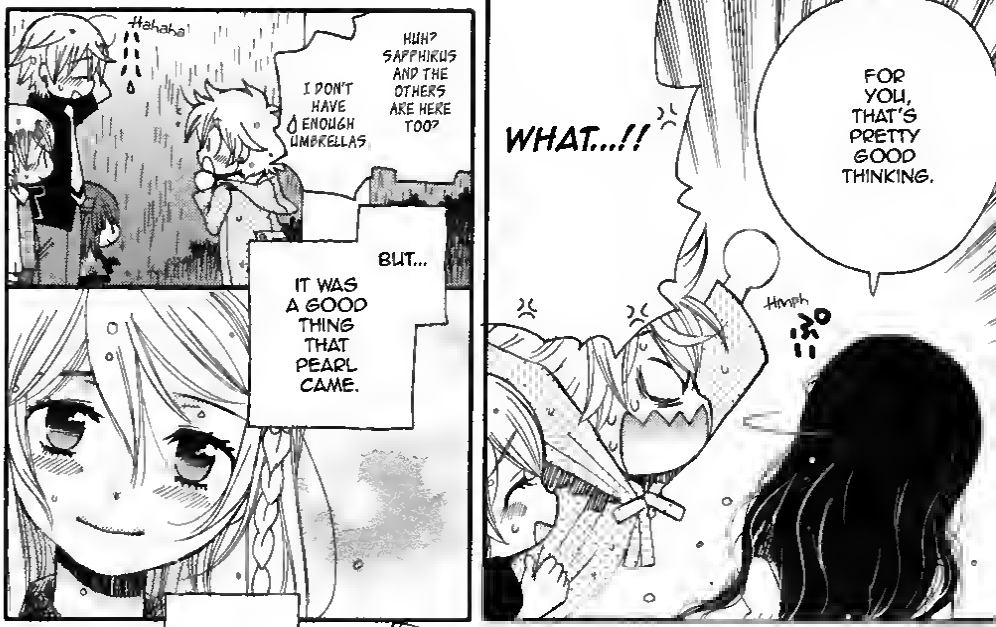
THE PLACE WHERE I'M FROM RAINS A LOT SO I KNOW THIS.
ゴロゴロ
rumble
ゴロ
WHAT WAS THAT?
WHEN I WAS TALKING TO PEARL AND RUBY-SAN JUST NOW...
I FELT SOME STRANGE TENSION...
JUST NOW
THIS ISN'T GOOD.
I'M GOING TO START CRYING AGAIN...
じわ
tears
AH.
SAPPHIRUS NII-SAMA, THAT'S...
splash

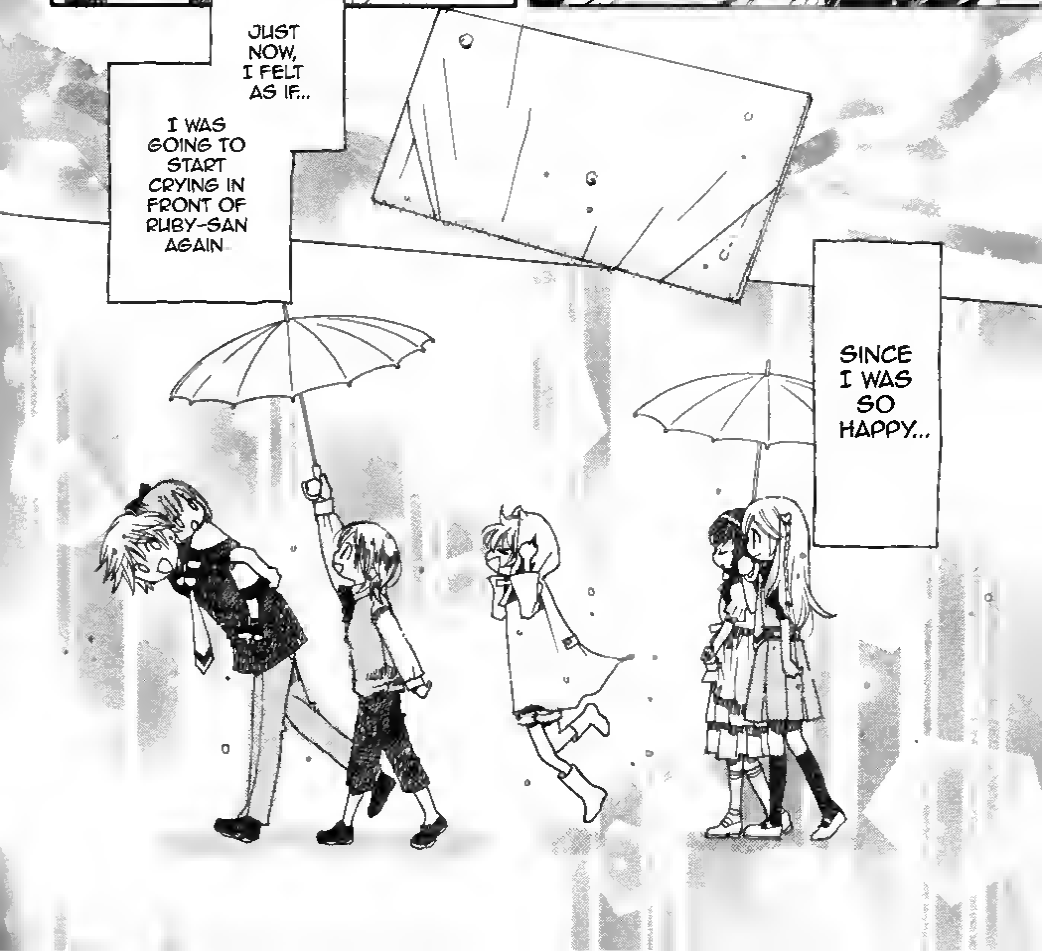
dash
RU...
RUBY-SAN!?


...!!
WHY DID YOU LET YOURSELF GET THIS SOAKED!!
RUBY-SAN, WHAT'S WRONG?
HURRY UP AND COME OVER HERE...

rustle
YOU FORGOT THIS.
IT'S A VERY IMPORTANT LETTER...
FROM YOUR FAMILY, RIGHT?
TH...
THANK YOU.
.....

Hah
WHEN I WENT HOME EARLIER, IT STARTED TO RAIN REALLY HARD.
SO I CAME TO PICK YOU UP!!
I BROUGHT UMBRELLAS
twitch
AIKO!
PEARL!?
SO YOU'RE TAKING SHELTER FROM THE RAIN OVER THERE, HUH?
SO.
slide
I ALSO HAVE ONE FOR RUBY..
HERE!
EH..
.....


Hahaha
I DON'T HAVE ENOUGH UMBRELLAS
HUH? SAPPHIRUS AND THE OTHERS ARE HERE TOO?
BUT...
IT WAS A GOOD THING THAT PEARL CAME.
WHAT...!!
FOR YOU, THAT'S PRETTY GOOD THINKING.
Hmph


JUST NOW, I FELT AS IF...
I WAS GOING TO START CRYING IN FRONT OF RUBY-SAN AGAIN
SINCE I WAS SO HAPPY...

rustle
AH!!
AREN'T ALL OF YOU SOAKED!?
NOW, HURRY ON INTO THE SHOWER!
I'LL HAVE SOMETHING WARM FOR YOU TO DRINK BY THE TIME YOU GET OUT
OKAAY
I'M GOING TO SAY HELLO TO EMERALD NEE-SAMA
SO GO ON AHEAD OF ME
dash
I DON'T MIND GOING LAST.
SOMEONE TAKE GARNET AND GO FIRST.
AH
I'M...
GOING TO USE THE BATH ON THE SECOND FLOOR.
THEN WHY DON'T THE THREE OF US USE THE BATH ON THE THIRD FLOOR?
Ah ha ha
EH
YOU CAME AT THIS TIME..
IN THE MIDDLE OF A STORM LIKE THIS?
rustle

FUJISAKI AIKO.
YOU'RE STILL HANGING AROUND HERE?
thump
YOU HAVE MY THANKS FOR TAKING CARE OF MY YOUNGER SISTERS.
HOWEVER, THEY SHOULD BE USED TO JAPAN BY NOW.
SO HOW ABOUT YOU RETURN TO THE WAY YOU USED TO LIVE TOO?
EH..
U...
UMM...
YOU...
I'M ASKING YOU TO KEEP YOUR DISTANCE.
DONT HAVE ANY RIGHT TO BECOME INVOLVED WITH THIS FAMILY ANY FURTHER.
!!

I WON'T ALLOW YOU TO SAY RUDE THINGS TO AIKO!!
WAIT JUST A MINUTE!
I...
shocked
AIKO IS AN IMPORTANT FRIEND WE MADE AFTER COMING TO JAPAN.
I WANT TO BE AROUND HER.
LAZU NII-SAN DOESN'T HAVE...
THE RIGHT TO STOP THAT.
BECAUSE...

YOU'RE NOT EVEN MY REAL BROTHER!
BECAUSE PEARL'S ANNOUNCEMENT WAS SO SUDDEN...
AT THAT TIME...
I COULD HEAR NOTHING BUT THE SOUND OF RAIN.
第5話＋終

YOU'RE NOT EVEN MY REAL BROTHER!
PEARL...
IT'S TRUE...
WE AREN'T REALLY SIBLINGS.

CHAPTER 6: GENTLE SECRET

.....
ME AND PEARL...
ARE CONNECTED BY BLOOD AS WELL AS EMERALD NEE-SAN AND BERYL BUT..
IT'S NOT LIKE WE MEANT TO KEEP IT A SECRET ON PURPOSE.
BUT IF YOU KNEW...
THEN YOU'D PROBABLY WONDER WHY US STRANGERS WERE CONSIDERED "SIBLINGS".
WE'RE ALL STRANGERS
WHO HAVE BEEN ADOPTED BY THE CARBONARO FAMILY.

BUT..
WHAT I'M TRYING TO SAY..
IS THAT YOU'RE..
A COMPLETE STRANGER.
LIKE NII-SAN SAYS..
A STRANGER...
THAT'S...
YOU SHOULDN'T INTERFERE ANYMORE.
smack
BUH!
I HATE YOU!!!
ANIKI, YOU IDIOT!!!

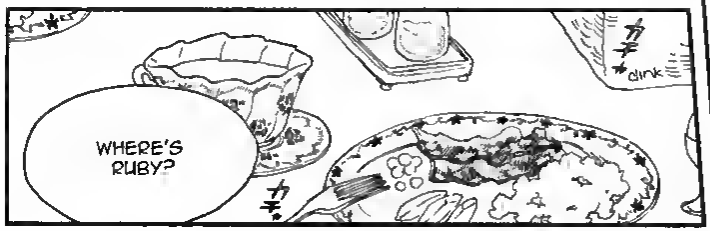
わ Wah
あ
あ
あ
あん
IT WAS AS IF.
WAHHHH!
DUMMY!
YOU'RE THE WORST!
YOU COWARD!
.....!!
LIGHTNING HAD SUDDENLY SHATTERED...
A CLEAR BLUE SKY WITH NARY A CLOUD IN IT.

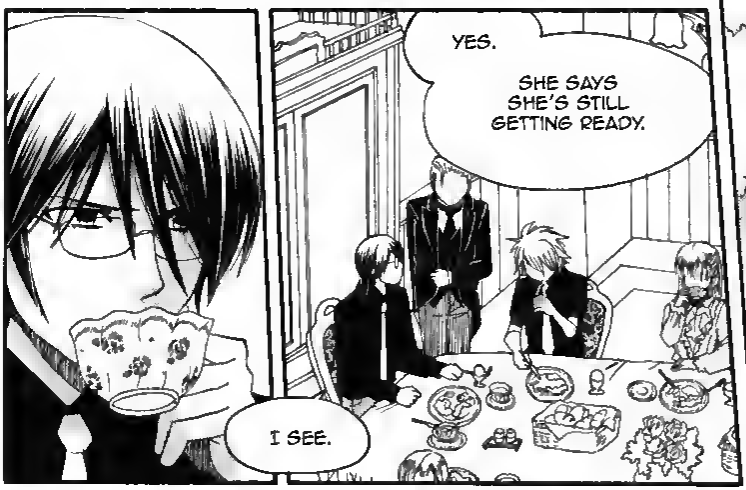
BLOW
ぷぅ
ANIKI'S AN IDIOT
uu
uu
IT WAS A DAY LIKE THAT.
WOULD BURST OPEN WHEN I TOUCHED IT, I STILL DID.
THOUGH I KNEW THE BUBBLE.

EVER SINCE I...
CAME TO ENISHIDA ACADEMY IN ELEMENTARY SCHOOL.
I FELT I HAD TO BE A "GOOD KID" IN ORDER NOT TO CAUSE TROUBLE FOR MY PARENTS.
BEFORE I KNEW IT, THE TEACHER FAVORED ME
AND I WAS OSTRACIZED BY MY CLASSMATES.
CAUSING ME TO LOSE ALL CONFIDENCE IN MYSELF.
THAT'S WHY, ON THAT DAY...

THAT'S WHY, STARTING FROM THAT DAY..
SINCE THE DAY I MET RUBY-SAN AND PEARL...
AND ALL THE OTHER MEMBERS OF THE CARBONARD FAMILY, I'VE ALWAYS...
FELT AS IF I WAS WRAPPED UP WITHIN THAT DAY WHERE THE SUNLIGHT FILTERED THROUGH THE TREES...
WITHIN THERE I WAS...

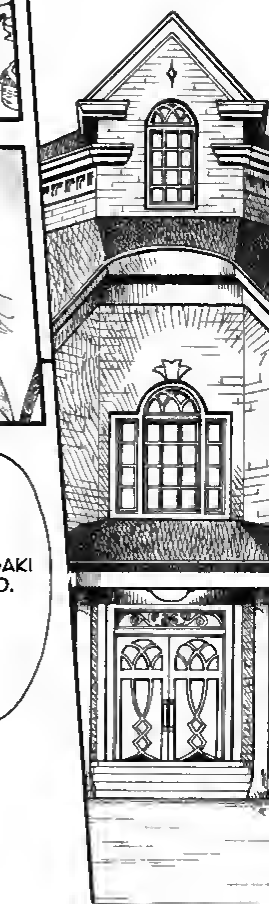
YOU'RE JEALOUS OF THAT?
MEOW
SIGH
AND THOUGH I FEEL AS IF THEY HAVE BECOME FAMILY AND MADE FRIENDS...
THE TRUTH IS THAT EVERYONE WAS HAVING A HARD TIME AND FEELING LONELY...
EVEN RUBY-SAN AT THAT TIME...
SHE WAS SURELY...
SIGH


WHERE'S RUBY?
clink


YES.
SHE SAYS SHE'S STILL GETTING READY.
I SEE.

fidget
clatter

FUJISAKI AIKO.
THIS IS YOUR FINAL WARNING.

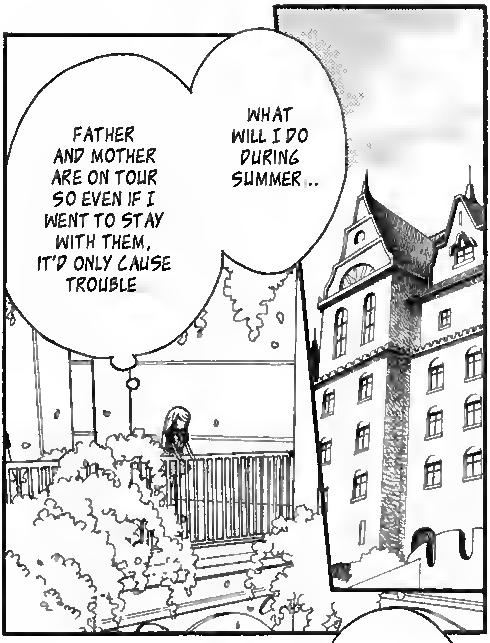


chirp

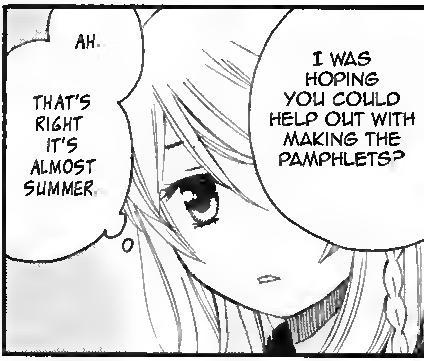
AFTER CLASS,
GATHERING YOUR BELONGINGS AND LEAVE.
UNDER-STOOD?
.....
Gulp
WAIT.
WHY ARE YOU DECIDING THAT ALL ON YOUR OWN?
WE'RE SIBLINGS SO WE'RE ALL EQUALS HERE, RIGHT?
WHY DON'T WE DECIDE WITH A MAJORITY VOTE
WHETHER AIKO GETS TO STAY OR NOT?
slide
raise hand
rattle
YES!
YES!
YES!
sigh

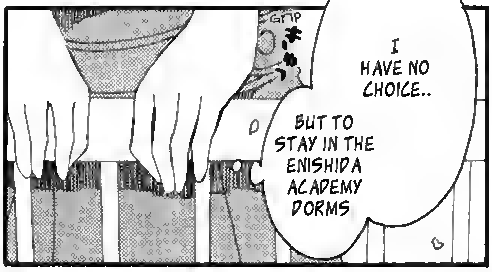
rattle
Hmph
THEN, IT'S DECIDED.
I FELT AS IF..
SUDDENLY, SOMETHING HAD CHANGED.
GOOD MORNING, RUBY-SAMA.
YOU MUST HURRY ONTO BREAKFAST.
JUST TEA WILL BE FINE
SINCE THERE'S NO TIME LEFT.

WHAT'S WRONG?
IF YOU DON'T HURRY UP, YOU'RE GOING TO BE LATE.
O...
OK!
rattle
THANK YOU FOR THE MEAL.
NOT AT ALL
.....
I ALSO AM NOT SURE OF HOW TO FACE RUBY-SAN...
FUJISAKI...
COULD YOU COME TO THE FACULTY ROOM?


WHAT WILL I DO DURING SUMMER..
FATHER AND MOTHER ARE ON TOUR SO EVEN IF I WENT TO STAY WITH THEM, IT'D ONLY CAUSE TROUBLE

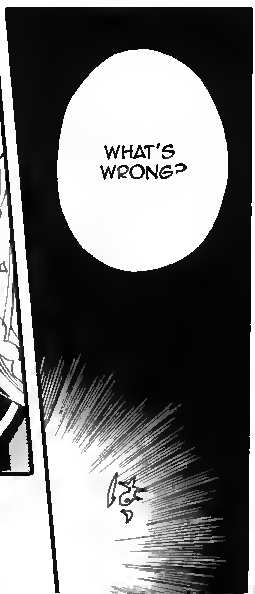
"DURING SUMMER VACATION IT'LL BE FAREWELL FOR A WHILE."
IT'LL BE TIME FOR THE SUMMER PARTY SOON.


AH.
THAT'S RIGHT IT'S ALMOST SUMMER.
I WAS HOPING YOU COULD HELP OUT WITH MAKING THE PAMPHLETS?


grip
I HAVE NO CHOICE..
BUT TO STAY IN THE ENISHIDA ACADEMY DORMS

W...
WERE YOU WAITING FOR ME?

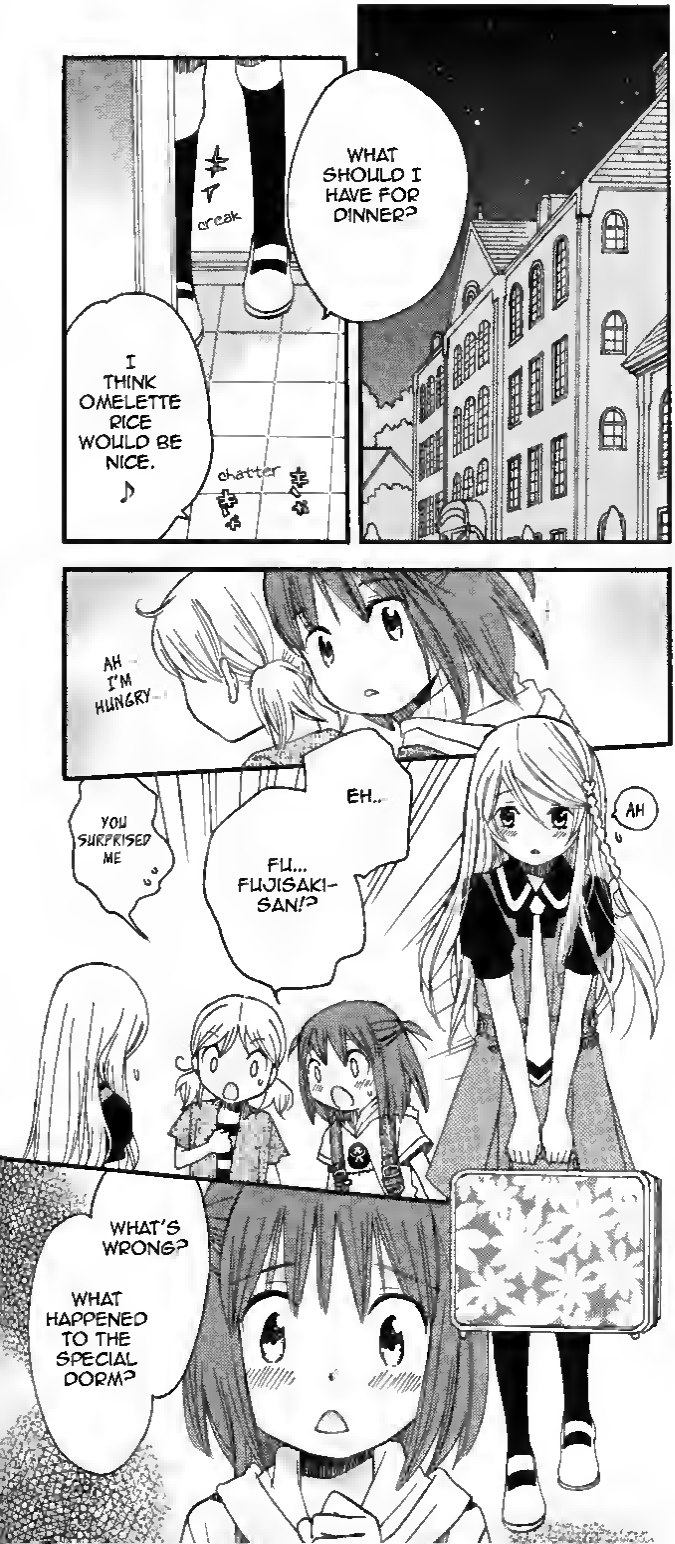
RUBY... SAN.
ARE YOU NOT COMING BACK?


WHAT'S WRONG?

AREN'T YOU GOING TO GO BACK WITH US?
JUST LIKE ALWAYS?
ARE YOU NOT COMING BACK?
thump
ARE YOU NOT COMING BACK?
IS IT...
OK FOR ME TO RETURN TO THE SPECIAL DORM?
B-BUT..
WHAT LAZULITE-SAN ALREADY TOLD ME...
AND SAPPHIRUS-SAN ALSO...
BUT...

WHAT DO *YOU* WANT TO DO?
.....
I DON'T KNOW...

NO WAY..!!
YOU CAN DO THAT, RIGHT?
IT'S FINE TO JUST DO WHAT YOU WANT.
"WHAT I WANT TO DO" AND "WHAT I CAN DO" ARE TWO DIFFERENT THINGS...
I COULDN'T STAND IT IF EVERYONE IN THE CARBONARD FAMILY WERE TENSE TOWARDS EACH OTHER BECAUSE OF ME!!
はっ
GASP
Hmph
I ALREADY..



KNOW THAT FACT SO WELL...

IT ALMOST MAKES ME SICK.

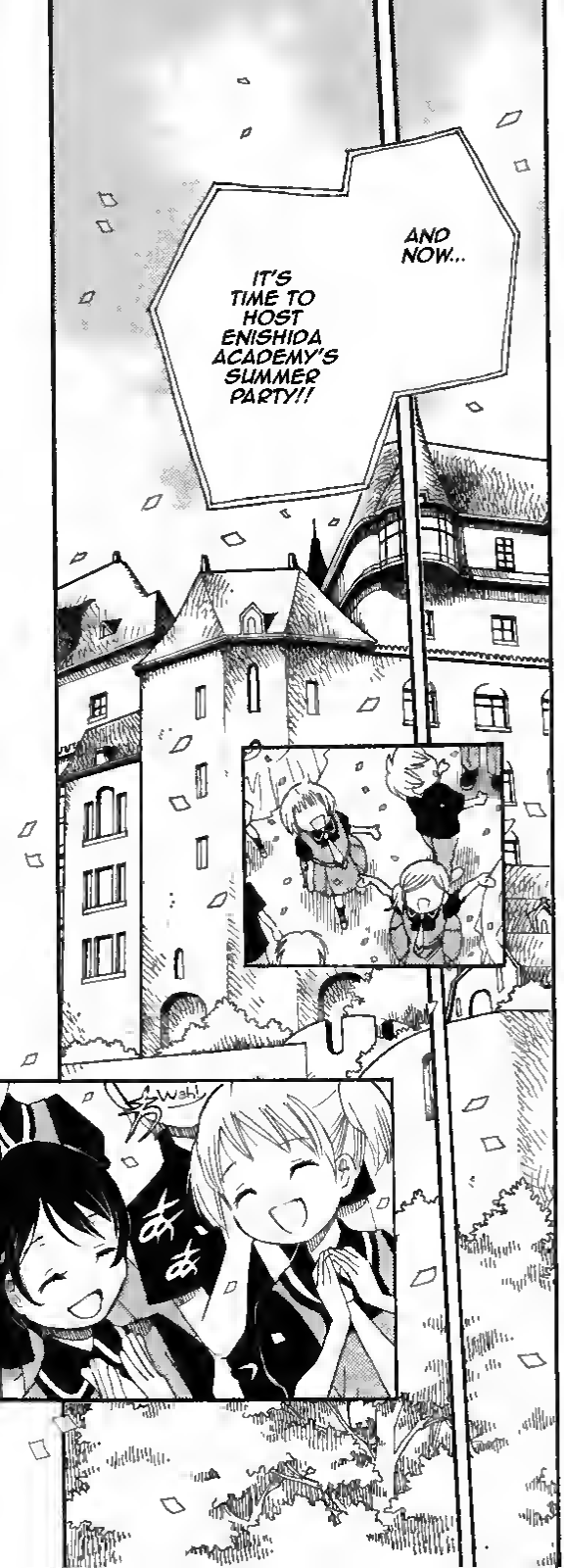
FUJISAKI-SAN IS THE ONLY ONE THAT TALKS TO THOSE TWO.
IT'S REALLY HARD TO GET CLOSE TO THEM.
DID YOU...
HAVE A FIGHT?
!!
.....
A...
ANYWAYS, LET'S HURRY ON TO THE CAFETERIA.
IT'S ALMOST TIME FOR DINNER.
OK...

AH...
UMM... AIKO?
tap
ding dong
UH... RECENTLY... YOU KNOW
YOU HAVEN'T REALLY TALKED TO US...
I... I'M SORRY, PEARL.
I'VE GOT A STUDENT COUNCIL MEETING TODAY TOO.
rattle
I... SEE... THERE'S NO HELPING IT THEN.
SINCE AIKO IS SO BUSY!!
THEN, I'LL SEE YOU TOMOR-ROW!!
.....
OK
SEE YOU LATER.

BERYL...
GARNET!!
rattle
AH!
BE QUIET
RUBY'S LEAVING TOO!?
GEEZ
WAIT! LET'S GO TOGETHER...
WHAT'S WRONG? WHY DID YOU COME ALL THE WAY TO THE MIDDLE SCHOOL?
UMM...
SHE SAID SHE WANTED TO SEE AIKO NEE-SAMA.
SOB
IS SHE..
NOT GOING BACK TO THE SPECIAL DORM ANYMORE?
hic
THAT'S NOT TRUE.
SHE'S JUST BUSY WITH THE STUDENT COUNCIL RIGHT NOW!! THAT'S WHY.
.....
SHE'S NOT HERE..?
tears welling

SHE'S NOT HERE?
THAT'S A SHAME.
SINCE THAT DAY...
I'VE BEEN AVOIDING PEARL AND THE OTHERS...
THE TRUTH IS, ACTING LIKE THAT IS PAINFUL AND HARD TO BEAR...
BUT...
IT'LL BE SUMMER SOON.
SIGH
LIKE THIS...
AIKO!!
sniff
EMERALD-SAN!!

Hmph
thump
EH...
LAZULITE..
HOLDS ABSOLUTE POWER OVER THAT DORM.
huh
AH... UMM..
YOU HAVEN'T COME AROUND THE SPECIAL DORM RECENTLY.
BOTH BERYL AND I FEEL LONELY.
I...
I'M SORRY... FOR LEAVING THE DORM WITHOUT SAYING ANYTHING.
IT'S OK. THERE'S NO HELPING IT.
AH, YES
THERE'S A SUMMER PARTY THE DAY AFTER TOMORROW.
HERE'S THE PROGRAM
IT'S SOMETHING LIKE A FAREWELL PARTY HELD BEFORE SUMMER STARTS..
ANYWAYS... WHAT IS THIS?
WHY..
DOES EMERALD-SAN SEEM DIFFERENT THAN USUAL?


AND NOW...
IT'S TIME TO HOST ENISHIDA ACADEMY'S SUMMER PARTY!!
Wah!

SO...
THERE WILL ALSO BE FIREWORKS, RIGHT?
AH
YES.
THEY'RE THE HIGHLIGHT OF THE PARTY!!

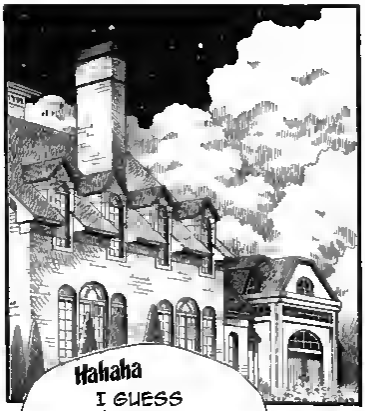
I SEE..
IT SOUNDS FUN

click
YOU THREE...
YOU'RE NOT GOING TO THAT SUMMER PARTY?
AIKO WON'T BE THERE SO EVEN IF WE GO IT'LL BE BORING
AND WHOSE FAULT IS THAT?
I HAVE SOMETHING I NEED TO DO.
IF YOU GO OUT, LET ME KNOW.
...DO AS YOU LIKE.
SO LAZULITE NII-SAMA IS NOT GOING EITHER?
door closes

.....
Ah ha ha
I BET THE TRUTH IS, NII-SAN ISN'T GOING BECAUSE HE DOESN'T HAVE ANY FRIENDS! THAT MUST BE IT!!
AREN'T WE IN THE SAME POSITION...?

UMM...
ARE YOU EATING BY YOURSELF?
THOSE TWO AREN'T COMING?
EH...
NO ..
UH... UMM...
FUJISAKI-SAN?
Summer Party
AH~
UMM ..

IF YOU LIKE...
WOULD YOU LIKE TO EAT WITH US?
EH...
IF... IF YOU DON'T WANT TO, YOU DON'T HAVE TO.
IF...
IF YOU EAT BY YOURSELF, IT WON'T TASTE GOOD!!
NO WAY...
EVERY YEAR, I ATTEND THE SUMMER PARTY ALONE.
I THOUGHT THIS YEAR WOULD BE THE SAME AND NOTHING WOULD HAVE CHANGED.
BUT...
NO.
WHAT HAS CHANGED IS SURELY...
SO WHO EXACTLY...
IS GOING TO DEFEND YOU?


Hahaha
I GUESS IT'S ABOUT TIME FOR THE FIREWORKS...

YOUR SIGHS ARE REALLY ANNOYING..

IT'S BECAUSE RUBY KEEPS SAYING DEPRESSING THINGS!

JUST DO WHAT YOU LIKE.
THANK YOU. THAT REALLY MAKES ME HAPPY...
HOWEVER, I...
YOU CAN DO SOMETHING LIKE THAT, RIGHT?

AH...
RUBY-SAN...
GASP
I...
I KNOW WHAT I WANT TO DO.
EH...
A... AIKO!!!
SWIRL
I... WANT DO BE...

BE FRIENDS WITH ALL OF YOU!
POP
POP
WAH!
WHY ARE YOU SAYING THAT NOW?
WE WERE READY...
AIKO

BAM
POP
.....
THESE FIREWORKS ARE PRETTY AREN T THEY, BERYL?
YES...
RUBY-SAN JUST NOW
YOU...
AH..

THIS CAN'T BE...
WHEN DID THIS .
POP
click

MY HUMBLE APOLOGIES.
THEN, IF YOU'LL EXCUSE ME.
click
rattle
.....!!
OH? LAZULITE-SAMA.
YOU'RE NOT GOING TO THE PARTY?
CHROME-SAN...
PLEASE KNOCK BEFORE ENTERING.
I'M SORRY.
THE LIGHT WAS ON SO I JUST..
sigh
DAMN...
THIS IS BAD I GOT TURNED AROUND
clop
I WON'T BE ABLE TO WIN AGAINST NEE-SAN ON HORSEBACK
bam
ALSO, WITH THE FIREWORKS...
I CAN'T HEAR THE SOUND OF THE HORSES FOOTSTEPS AT ALL.

snooze
IS SHE ASLEEP?
snooze
FUFU
A LOT HAS HAPPENED SO...
PERHAPS SHE'S TIRED?
UMM
IT'S ABOUT TIME FOR US TO RETURN TO THE DORMS.
AH, OK.
WE'LL TAKE AIKO HOME.
-thump
SEE YOU AT SCHOOL. ♪
BYE BYE!
flustered
はわー

WE'LL GO GET THE CAR.
RUBY, WAIT HERE.
sleeping
I DIDN'T KNOW...
THAT CHANGING MYSELF...
WOULD CAUSE THE WORLD AROUND ME TO SEEM SO VAST.

RUBY...
THE CAR'S HERE.
THEN...
LET'S GO HOME.
OK.
AH
AIKO, YOU'RE AWAKE?
CAN YOU STAND?
NN...
HUH?
JUST NOW...
BUT THERE ARE SURELY...
MANY THINGS THAT I STILL DON'T KNOW
Bang
AFTER ALL, RIGHT NOW...
drop

I DIDN'T EVEN KNOW...
THAT A LARGE TSUNAMI WAS ALREADY APPROACHING.
WHICH THREATENED TO SWALLOW UP THE ENTIRE CARBONARD FAMILY.
第6話 おわり
CHAPTER 6 END

Thank you for obtaining
"Carbonard Crown Vol.1 ".
I've been working on it for two years
and it's finally turned into a book like this.
At first, I simply "Wanted to draw a princess!"
That was my only motivation for this,
so I was always worrying about the design
of the dress and the development of the story...

However, right now, a lot of comedic Jobs
have come my way so it was fun to tackle something new.
Now, is it going to take another two years for Volume 2? ^^

(If you like, I'd feel happy if you would look
at the cell phone serialization of this).

Lastly, to Satou-sama of Manga Town,
those who helped me, Aju-san, Piko-chan,
Nodoka-san, and to all of you
that purchased this book,
I'm really grateful to you all.

2009 . JULY
Mizuno.S

初出　ケータイまんがタウン2007年8月～2009年4月配信

Carbonard Crown

ACTION COMICS

カルボナードクラウン 1

2009年8月12日　第1刷発行（検印廃止）

著者　東雲水生（しののめみずお）

発行者　赤坂了生

発行所　株式会社双葉社
〒162-8540 東京都新宿区東五軒町3番28号
電話 03-5261-4848（編集部）
03-5261-4818（営業部）

印刷所　三晃印刷株式会社

製本所　株式会社ダイワビーツー

装丁　名和田耕平デザイン事務所

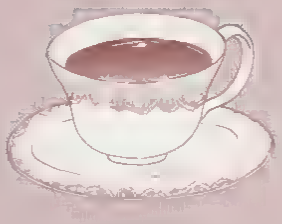
ISBN978-4-575-83656-1 C9979
©Shinonome Mizuo 2007

乱丁・落丁の場合は送料双葉社負担にてお取り替えします。
「製作部」あてにお送り下さい。ただし、古書店で購入したものについては
お取り替えできません。電話03-5261-4822（製作部）
定価はカバーに表示してあります。無断転載複写。

双葉社ウェブサイト　http://www.futabasha.co.jp/
（双葉社の書籍・コミック・ムックが購入できます）

Carbonard Crown

Simonsone Mine



Carbonard Crown

Shinonome Mizuo

9784575836561
1929979006006

ISBN978-4-575-83656-1
C9979 ¥600E

雑誌 50176-85
定価: 本体600円+税

Carbonard Crown

Shinonome Mizuo

Credits:

Scanned/Edited/Translated by shiûima
Proofread by Shynaku

Visit Wings of Yuri at
http://www.solelo.com
for more tsundere